GEAppliances.com

Room Air Conditioners

Safety Instructions 2, 3

Operating Instructions
Controls 4–6

Care and Cleaning
Air Filter 6
Outdoor Coils 6

Installation Instructions 7–13

Troubleshooting Tips 14
Normal Operating Sounds 14

Consumer Support
Consumer Support . . . . . Back Cover
Ownership Registration for
Customers in Canada only 15, 16
Warranty for Customers
in Canada 18
Warranty for Customers
in the U.S.A. 17

Owner's Manual and Installation Instructions

AEE18

Climatiseur

Manuel d'utilisation et instructions d'installation

La section française commence à la page 19

Acondicionador de aire

Manual del propietario y instrucciones de instalación

La sección en español empieza en la página 37

Madison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

Write the model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

Find these numbers on a label on the side of the air conditioner.

In Canada, contact us at:
www.GEAppliances.ca

49-7626 01-10 GE

IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

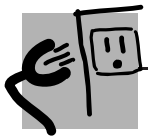
⚠ *WARNING!*

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire, electric shock or personal injury.

SAFETY PRECAUTIONS

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- This air conditioner must be properly installed in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Never unplug your air conditioner by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the receptacle.
- Replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the manufacturer and not repaired. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or connector end.
- Turn the unit OFF and unplug your air conditioner before cleaning.
- GE does not support any servicing of the air conditioner. We strongly recommend that you do not attempt to service the air conditioner yourself.
- For your safety...do not store or use combustible materials, gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- All air conditioners contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old product with refrigerants, check with the company handling disposal about what to do.
- If the receptacle does not match the plug, the receptacle must be changed out by a qualified electrician.
- These R410A air conditioning systems require contractors and technicians to use tools, equipment and safety standards approved for use with this refrigerant. DO NOT use equipment certified for R22 refrigerant only.

AMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355



HOW TO CONNECT ELECTRICITY

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

DO NOT use an adapter plug with this appliance.

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Power cord includes a current interrupter device. A test and reset button is provided on the plug case. The device should be tested on a periodic basis by first pressing the **TEST** button and then the **RESET** button while plugged into the outlet. If the **TEST** button does not trip or if the **RESET** button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

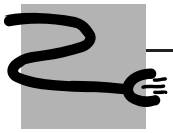
Where a 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The air conditioner should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

See the Installation Instructions, **Electrical Requirements** section for specific electrical connection requirements.

⚠ *WARNING!*



USE OF EXTENSION CORDS—115-Volt models only

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord.

However, if you must use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed, 14-gauge, 3-wire grounding-type appliance extension cord having a grounding-type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 125 volts.

⚠ *CAUTION:*

DO NOT use an extension cord with any of the 230/208 volt models.

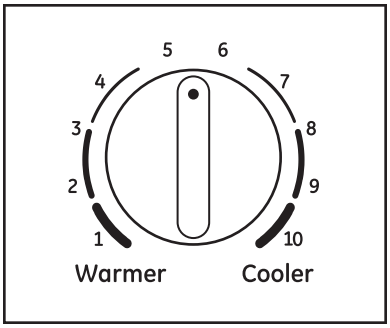
READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

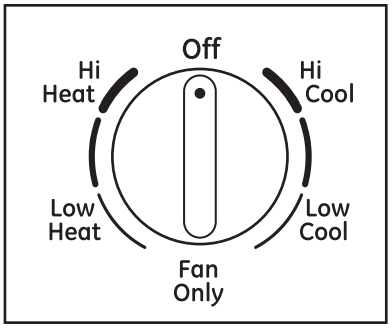
About the controls on the air conditioner.

Features and appearance will vary.



TEMP CONTROL

1



MODE CONTROL

2

Controls

1 Temp Control

The temp control is used to maintain the room temperature. The compressor will cycle on and off to keep the room at the same level of comfort. Turn the knob clockwise to ***Cooler*** (blue) and the indoor air will become cooler. Turn the knob counterclockwise to ***Warmer*** (red) and the indoor air will become warmer.

2 Mode Control

Hi Cool and ***Low Cool*** provide cooling with different fan speeds.

Hi Heat and ***Low Heat*** provide heating with different fan speeds.

Fan Only setting provides air circulation and filtering without cooling or heating.

NOTE: If you move the mode control from a cool setting to Off, a fan setting or a heat setting, wait at least 3 minutes before switching back to a cool setting.

Cooling Descriptions

For Normal Cooling—Select ***Hi Cool*** or ***Low Cool*** with the temp control at midpoint.

For Maximum Cooling—Select ***Hi Cool*** with the temp control turned clockwise as far as possible.

For Quieter and Nighttime Cooling—Select ***Low Cool*** with the temp control at midpoint.

Heating Descriptions

For Normal Heating—Select ***Hi Heat*** or ***Low Heat*** with the temp control at midpoint.

For Maximum Heating—Select ***Hi Heat*** with the temp control turned counterclockwise as far as possible.

For Quieter & Nighttime Heating—Select ***Low Heat*** with the temp control at midpoint.

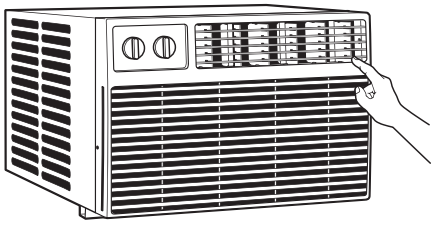
AHAdisen
Your Appliance Authority
800-570-3355

Additional important information.

Air Direction

Use the lever to adjust the air direction left and right only.

Fingertip pressure on the horizontal louvers adjusts the air direction up or down.



AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Care and cleaning of the air conditioner.

Grille and Case

Turn the air conditioner off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

To clean, use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.

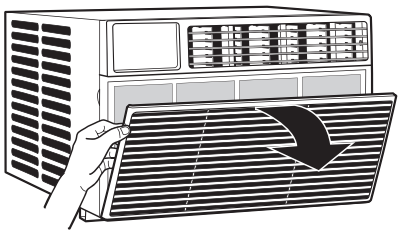
Air Filter

The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every 30 days or more often if necessary.

To remove:

Open the inlet grille by pulling downward on the tabs at the top upper corners of the inlet grille until the grille is in a 45° position. Remove the filter..

Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.

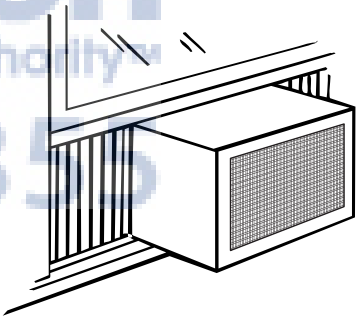


⚠*CAUTION:* ***DO NOT operate the air conditioner without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.***

AjMadison
Your Appliance Authority
800-570-3355

Outdoor Coils

The coils on the outdoor side of the air conditioner should be checked regularly. If they are clogged with dirt or soot, they may be professionally cleaned.



Normal Operating Sounds

- **You may hear a pinging noise caused by water being picked up and thrown against the condenser on rainy days or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.**
- **You may hear the thermostat click when the compressor cycles on and off.**
- **Water will collect in the base pan during high humidity or on rainy days. The water may overflow and drip from the outdoor side of the unit.**
- **The fan may run even when the compressor does not.**

Installation Instructions

Air Conditioner

Questions? Call 800.GE.CARES (800.432.2737) or Visit our Website at: GEAppliances.com
In Canada, call 1.800.561.3344 or visit www.GEAppliances.ca

BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** — Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** — Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** – Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- **Completion time** – Approximately 1 hour
- We recommend that two people install this product.
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.
- You MUST use all supplied parts and use proper installation procedures as described in these instructions when installing this air conditioner.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Some models require a 115/120-volt AC, 60-Hz grounded outlet protected with a 15-amp time-delay fuse or circuit breaker.

The 3-prong grounding plug minimizes the possibility of electric shock hazard. If the wall outlet you plan to use is only a 2-prong outlet, it is your responsibility to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

Some models require 230/208-volt AC, protected with a time-delay fuse or circuit breaker. These models should be installed on their own single branch circuit for best performance and to prevent overloading house or apartment wiring circuits, which could cause a possible fire hazard from overheating wires.

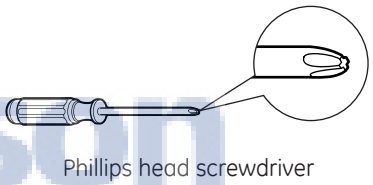
⚠CAUTION:

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

Do not change the plug on the power cord of this air conditioner.

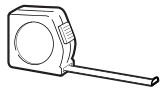
Aluminum house wiring may present special problems—consult a qualified electrician.

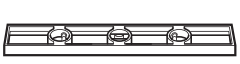
TOOLS YOU WILL NEED


Phillips head screwdriver

Flat-blade screwdriver

Pencil


Ruler or tape measure

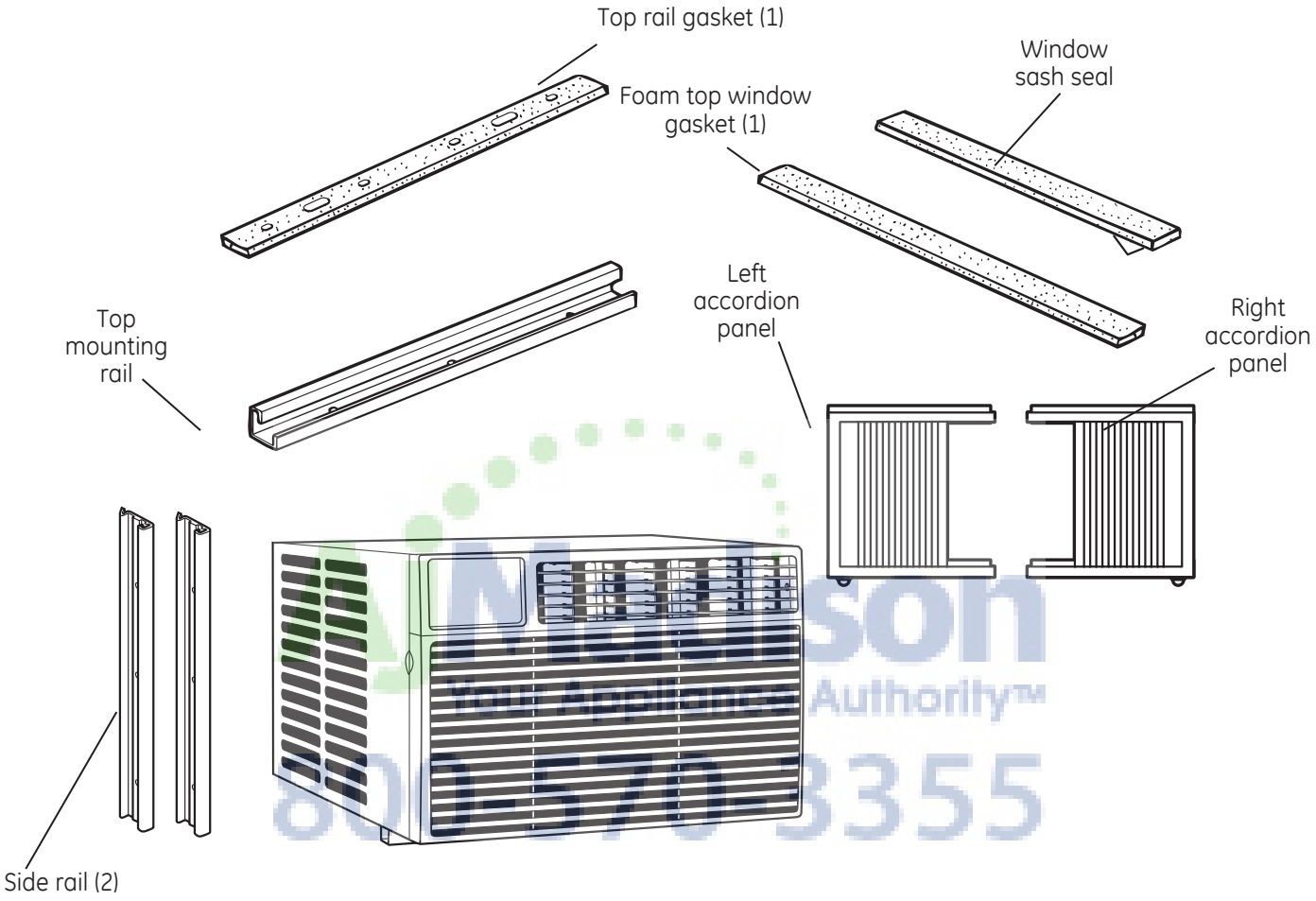

Level

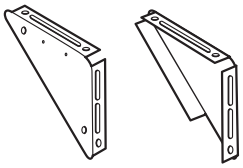
Scissors or knife

Power cord includes a current interrupter device. A test and reset button is provided on the plug case. The device should be tested on a periodic basis by first pressing the **TEST** button and then the **RESET** button while plugged into the outlet. If the **TEST** button does not trip or if the **RESET** button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

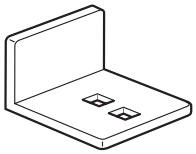
AjMadison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

PARTS INCLUDED
(Appearance may vary)

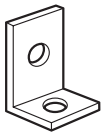




V-supports (2)

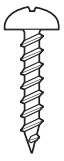


Sill angle bracket (2)

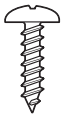


Window locking bracket (2)

Type A screws (10)



Type B screws (2)



Type C screws (4)

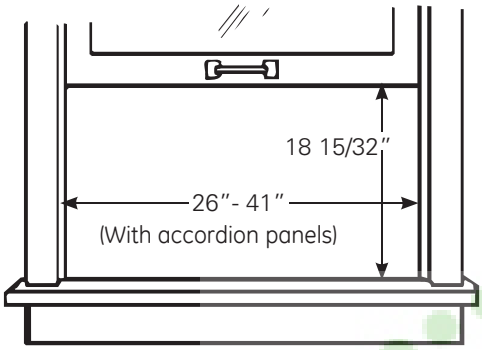
Type E bolt with nut (4)

Type F bolt with nut (2)

Your Appliance Authority™
800-870-3355

1 WINDOW REQUIREMENTS

- These instructions are for a standard double-hung window. You will need to modify them for other types of windows.
- All supporting parts must be secured to firm wood, masonry or metal.
- The electrical outlet must be within reach of the power cord.
- Follow the dimensions in the table and illustration for your model.



2 STORM WINDOW REQUIREMENTS

A storm window frame will not allow the air conditioner to tilt toward the outside, and will keep it from draining properly.
To adjust for this, attach a piece of wood to the sill.

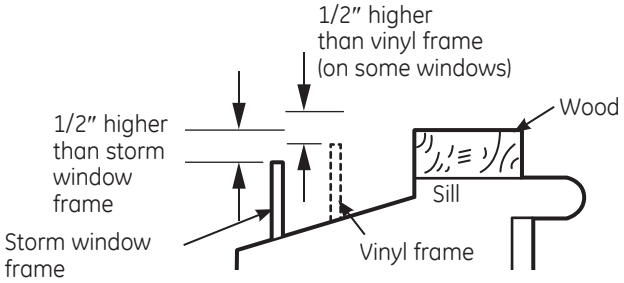
WOOD PIECES

WIDTH: 2″

LENGTH: Long enough to fit inside the window frame.

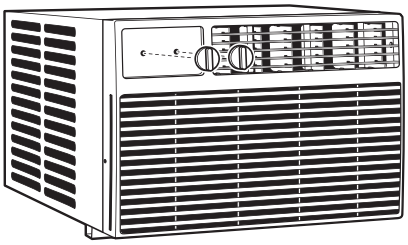
THICKNESS: To determine the thickness, place a piece of wood on the sill to make it 1/2″ higher than the top of the storm window frame or the vinyl frame.

Attach securely with nails or screws provided by the installer.

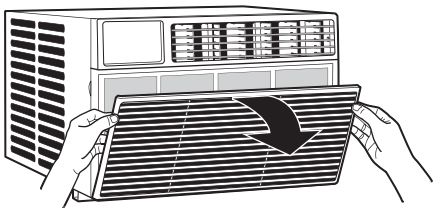


3 PREPARE THE AIR CONDITIONER

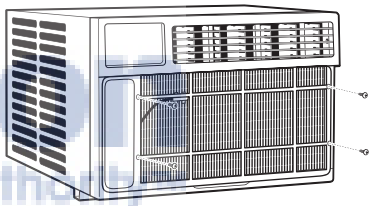
A Remove the two control knobs.



B Pull down the front panel and remove the filter. Remove the front panel by lifting up at an angle.

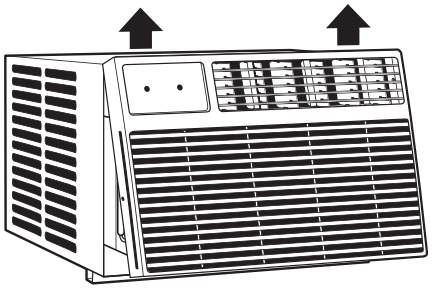


C Remove the four front screws. Save them for reinstalling the front housing.



D Grasp the lower corners of the grille while pressing in on the case sides with your finger tips. Pull out to release and lift it up.

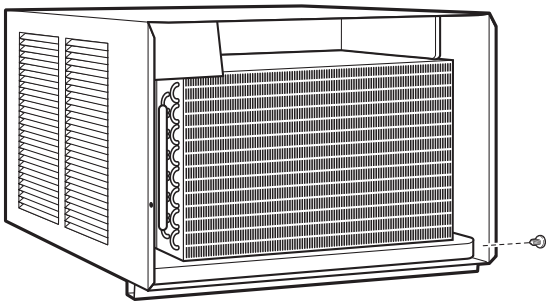
NOTE: Do not pull the bottom edge toward you more than 3″ or you may damage the tabs of the grille.



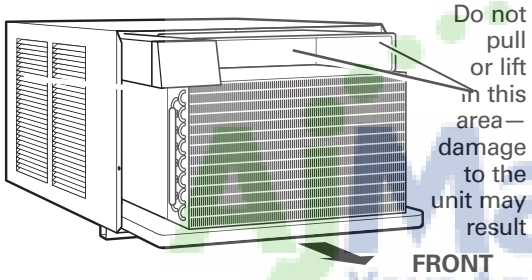
AiMadison
Your Appliance Authority
800-570-3655

3 PREPARE THE AIR CONDITIONER (continues)

E Remove the ground screw from the left side of the case. Keep it in a safe location. **NOTE: Be sure to save this screw. You will need them later in the installation.**

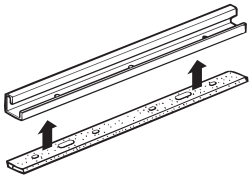


F Slide the air conditioner from the case by gripping the base pan handle and pulling forward while bracing the case. Do not pull or lift on the styrofoam discharge area.

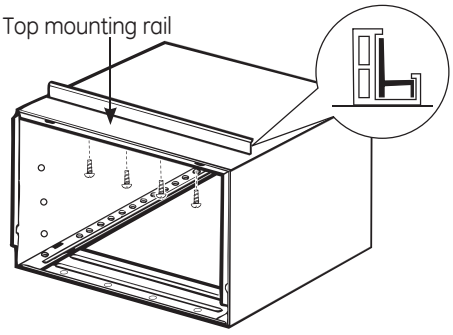


4 PREPARE THE CASE

A Attach the top rail gasket to the bottom of the top rail.

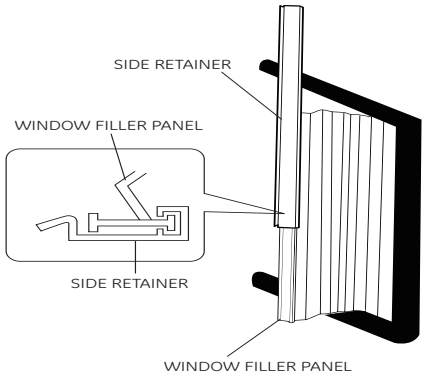


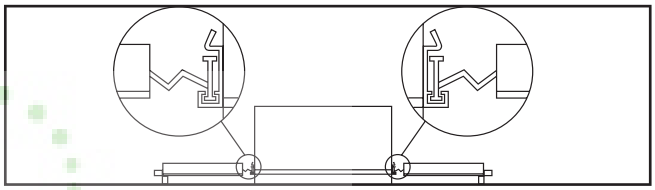
B Install the top mounting rail with 4 type A screws from the inside of the case. Press firmly to drive the screws into the gasket and through the top mounting rail.



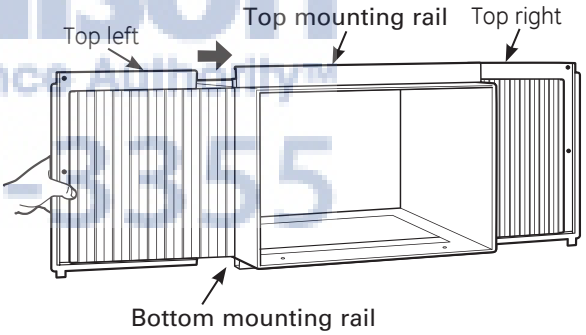
4 PREPARE THE CASE

C Slide each side retainer onto the edge of each according panel. The figure shows teh orientation of each accordion panel and side retainer assembly relative to the case from a top view of the unit.

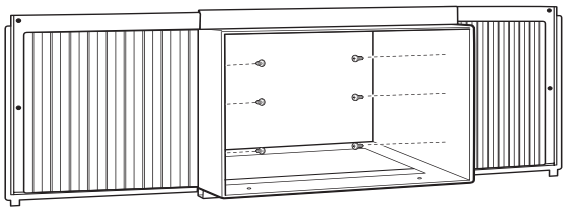




D Slide the left and right accordion panels into the top and bottom mounting rails.



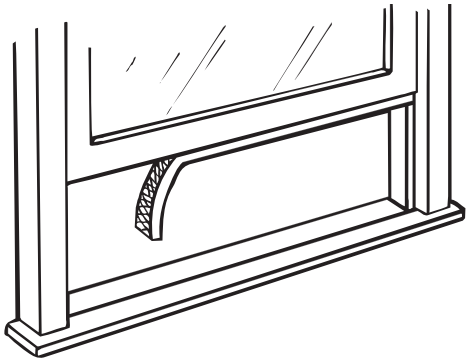
E Attach the side retainers to the case using 6 type A screws.



Madison Your Appliance Authority™ 800-570-8855

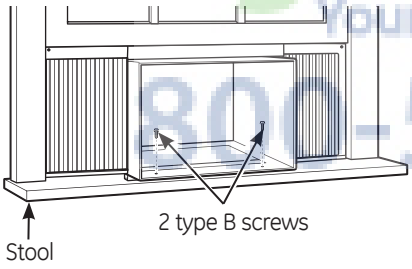
5 PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE

A Cut the window sash seal to the proper length. Peel off the backing and attach the seal to the underside of the window sash.

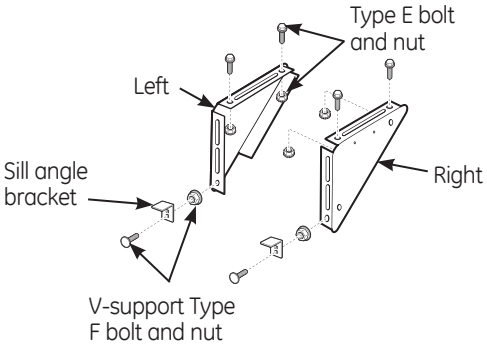


B Open the window and mark the center of the window sill.

C Carefully slide the case into the window and center the case. Lower the window behind the top mounting rail. Pull the bottom of the case forward so that the bottom mounting rail is tight against the back of the window stool. Mount the case to the window sill using 2 type B screws. Drill pilot holes, if necessary.

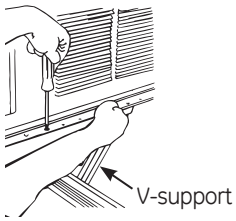


D Assemble the V-support and V-support bracket with Type F nut and bolt

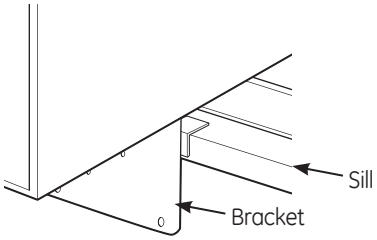


5 PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE (continues)

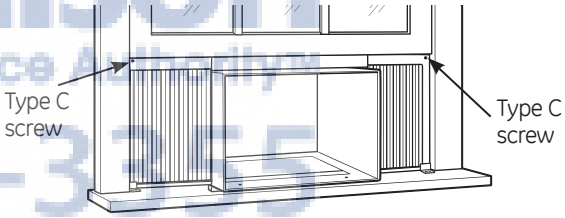
E Position the V-supports on the case bottom so that they will be near the outside wall. Attach a V-support to each side of the bottom of the case with Type E bolts, 2 for each support.



F Adjust sill angle brackets to rest on sill.



G Extend the left and right accordion panels to the vertical window sashes. Drill pilot holes and attach the top corners with 2 type C screws.

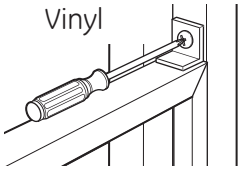


AMadison Your Appliance Authority™ 800-570-3255

5 PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE (continues)

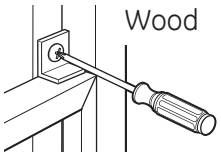
H **⚠CAUTION:**

To prevent broken glass or damage to windows, on vinyl or other similarly constructed windows, attach the window locking bracket to the window side jamb.



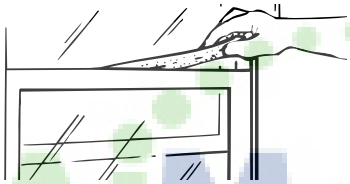
Attach the window locking bracket with one Type C screw.

This unit contains two window locking brackets.



I Cut the foam top window gasket to the window width.

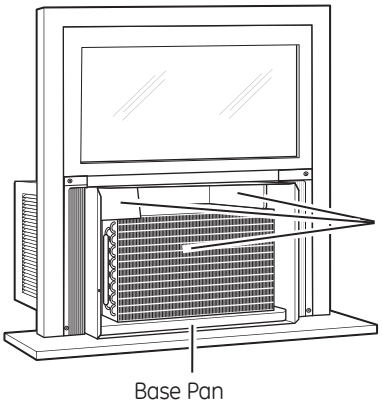
J Stuff the foam between the glass and the window to prevent air and insects from getting into the room.



NOTE: If the gasket supplied does not fit your window, obtain appropriate material locally to provide a proper installation seal.

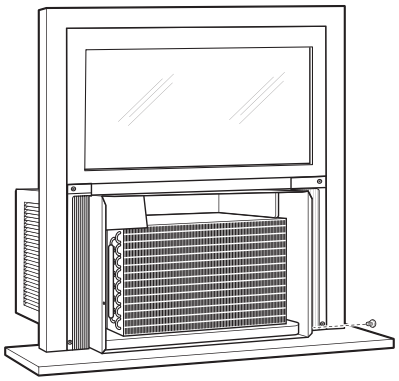
6 INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE CASE

A Slide the air conditioner into the case by the base pan. Do not push on the controls, styrofoam air discharge housing or the finned coils. Make sure the air conditioner is firmly seated.



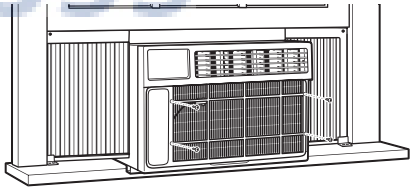
6 INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE CASE (continues)

B Replace the 1 screw removed earlier, one on each side of the case.
IMPORTANT: THE GROUND SCREWS MUST BE REINSTALLED TO ENSURE PROPER GOUND.

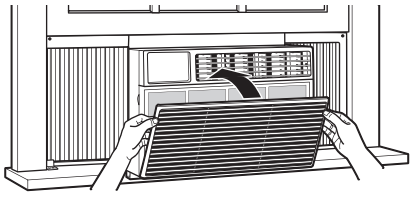


C Attach the front grille to the case by inserting the tabs on the grille into the slots on the front top of the case. Push the grille in.

D Replace the screws.



E Install the filter and the front grille.



F Plug in the air conditioner.

AiMadison Your Appliance Authority 800-570-3355

Through-the-Wall Installation Instructions—Optional

The case may be installed through-the-wall in both existing and new construction.

Read completely, then follow step-by-step.

NOTE: Obtain all materials locally for mounting the air conditioner through-the-wall.

1 IMPORTANT

Through-the-wall installation is not appropriate if any of the side or top louvers in the case will be obstructed by the wall.

All side and top louvers in the case must project on the outdoor side of the wall.

The room side of the case must project into the room far enough to maximize the balance of the unit.

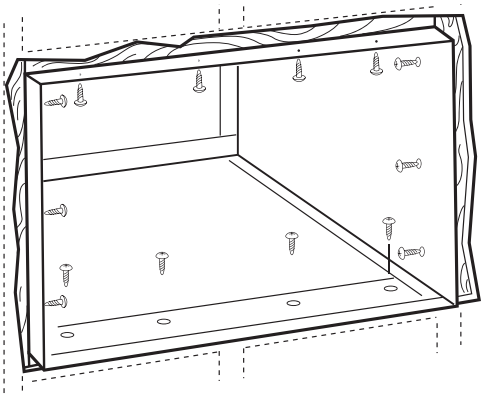
The case must be installed level from side-to-side and with a slight tilt from front to rear. Use a level; no more than a 1/2 bubble will be the correct case slant to the outside.

Lintel angle is required to support bricks or blocks above opening.

Flashing is required and should extend the length of the opening to ensure no inside cavity leakage occurs.

A Remove the air conditioner from the case. For specific instruction, refer to the Window Installation Instructions.

B Make certain that a wall receptacle is available close to the hole location or make arrangements to install a receptacle.



C Place the case in the wall opening and place wood support strips between the case bottom and the flashing on both sides of the bottom rail. They should be the same height as the bottom rail and the same length as the wall opening.

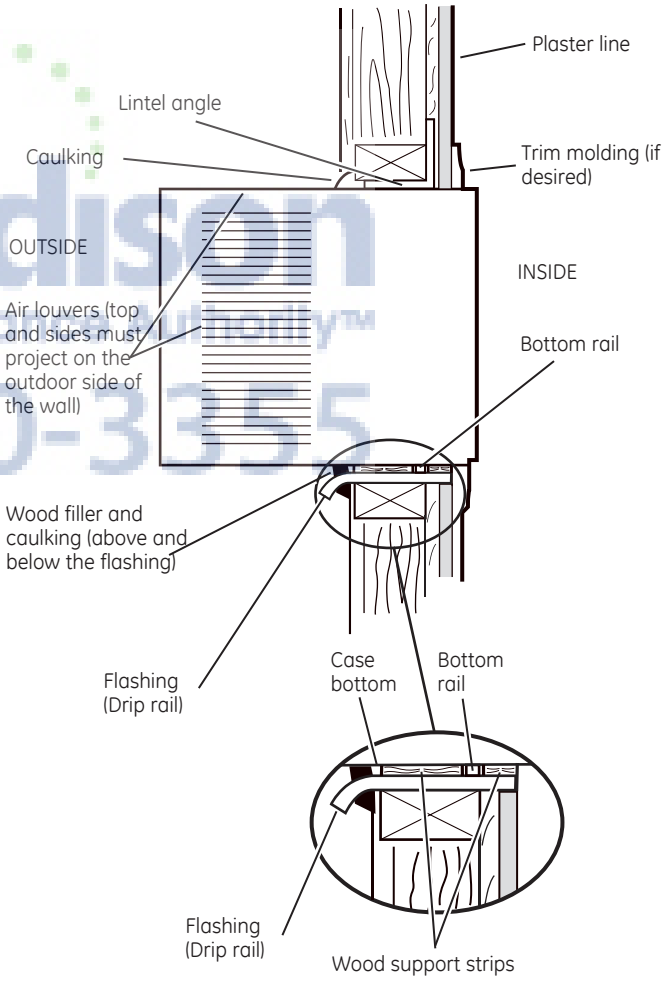
1 IMPORTANT (cont.)

D Secure with 14 wood screws anchored at least an inch into the wall support structure.

NOTE: Drill pilot holes, if necessary, for proper installation. If the frame is oversized, use shims to prevent case distortion.

2 FINISH THE WALL OPENING

A Caulk all four sides on the outdoor side of the case to prevent moisture from getting through to the interior wall. Use of flashing (drip rail) will further prevent water from dripping inside the wall and down the outside of the building.



B Place the air conditioner into the case. For specific instruction, refer to the Window Installation Instructions.

AjMadison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

Troubleshooting Tips.

Problem	Possible Causes	What To Do
Air conditioner does not start	The air conditioner is unplugged.	• Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	• Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	Power failure.	• The unit will automatically restart in the settings last used after the power is restored. • There is a protective time delay (approximately 3 minutes) to prevent tripping of the compressor overload. For this reason, the unit may not start normal cooling for 3 minutes after it is turned back on.
	The current interrupter device is tripped.	• Press the RESET button located on the power cord plug. • If the RESET button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.
Air conditioner does not cool as it should	Airflow is restricted.	• Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front of the air conditioner.
	The temp control may not be set correctly.	• In the Cool mode, press the Decrease ▼ pad.
	The air filter is dirty.	• Clean the filter at least every 30 days. See the **Care and Cleaning** section.
	The room may have been hot.	• When the air conditioner is first turned on, you need to allow time for the room to cool down.
	Cold air is escaping.	• Check for open furnace registers and cold air returns.
	Cooling coils have iced up.	• See "Air conditioner freezing up" below.
Air conditioner freezing up	Ice blocks the air flow and stops the air conditioner from cooling the room.	• Set the controls at High Fan or High Cool and set the thermostat to a higher temperature.
The remote control is not working	The batteries are inserted incorrectly.	• Check the position of the batteries. They should be inserted in the opposite (+) and (–) direction.
	The batteries may be dead.	• Replace the batteries.
Water drips outside	Hot, humid weather.	• This is normal.
Water drips indoors	The air conditioner is not tilted to the outside.	• For proper water disposal, make sure the air conditioner slants slightly from the case front to the rear.
Water collects in base pan	Moisture removed from air and drains into base pan.	• This is normal for a short period in areas with little humidity; normal for a longer period in very humid areas.

AiMadison Your Appliance Authority 800-570-3355

Normal Operating Sounds

- You may hear a pinging noise caused by water being picked up and thrown against the condenser on rainy days or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.
- You may hear the thermostat click when the compressor cycles on and off.
- Water will collect in the base pan during high humidity or on rainy days. The water may overflow and drip from the outdoor side of the unit.
- The fan may run even when the compressor does not.

Please place in envelope and mail to:
Veuillez mettre dans une enveloppe et envoyez à :

OWNERSHIP REGISTRATION
P.O. BOX 1780
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4Y 4G1

(FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY)

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

For Canadian Customers

Pour les Consommateurs Canadiens

CUT ALONG THIS LINE AND RETURN CARD—THANKS

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE

Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of your warranty, should the need arise.

Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.

REGISTER ON-LINE: **www.geappliances.ca**
ENREGISTREMENT SUR INTERNET À : **www.electromenagersge.ca**

MAIL TO: **P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA ONTARIO, L4Y 4G1**
POSTER À : **ONTARIO, L4Y 4G1**

☐ MR. / M ☐ MRS. / MME. ☐ MISS / MLLE. ☐ MS.

FIRST NAME / PRÉNOM

LAST NAME / NOM

STREET NO / N° RUE

STREET NAME / RUE

APT. NO / APP. / RR#

CITY / VILLE

PROVINCE

POSTAL CODE / POSTAL

AREA CODE / IND. RÉG.

TELEPHONE

E-MAIL

DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE?
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?

YES / OUI ☐
NO / NON ☐

IF YES / SI OUI : EXPIRATION
Y/A M D/J

NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND

MODEL / MODÈLE

INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION
Y/A M D/J

CORRESPONDENCE ☐ ENGLISH
CORRESPONDANCE ☐ FRANÇAIS

SERIAL / SÉRIE

☐ I do not wish to receive any promotional offers regarding this product.
☐ Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

GE Air Conditioner—One Year Limited Warranty. *(For customers in the U.S.A.)*

All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service, visit us on-line at GEAppliances.com, or call 800.GE.CARES (800.432.2737). Have serial number and model number available when calling for service.

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

For The Period Of:	***GE Will Replace:***
One Year From the date of the original purchase	***Any part*** of the air conditioner which fails due to a defect in materials or workmanship. During this ***limited one-year warranty***, GE will also provide, ***free of charge***, all labor and related service to replace the defective part.

What Is Not Covered:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance. If you have an installation problem, or if the air conditioner is of improper cooling capacity for the intended use, contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical connecting facilities.
- Failure of the product resulting from modifications to the product or due to unreasonable use including failure to provide reasonable and necessary maintenance.
- In commercial locations, labor necessary to move the unit to a location where it is accessible for service by an individual technician.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Failure due to corrosion on models not corrosion-protected.
- Damage to the product caused by improper power supply voltage, accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this air conditioner.
- Damage caused after delivery.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

AJMadison Your Appliance Authority™ 800-570-5555

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location for service. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

Warrantor: General Electric Company. Louisville, KY 40225

GE Air Conditioner—One-Year Limited Warranty. *(For customers in Canada)*

All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. For service, call 1.800.561.3344. Please have serial number and model number available when calling for service.

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

For The Period Of:	***Mabe Will Replace:***
One Year From the date of the original purchase	***Any part*** of the air conditioner which fails due to a defect in materials or workmanship. During this ***limited one-year warranty***, Mabe will also provide, ***free of charge***, all labor and related service to replace the defective part.

What Is Not Covered:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance. If you have an installation problem, or if the air conditioner is of improper cooling capacity for the intended use, contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical connecting facilities.
- Failure of the product resulting from modifications to the product or due to unreasonable use including failure to provide reasonable and necessary maintenance.
- In commercial locations, labor necessary to move the unit to a location where it is accessible for service by an individual technician.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Failure due to corrosion on models not corrosion-protected.
- Damage to the product caused by improper power supply voltage, accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this air conditioner.
- Damage caused after delivery.

AjMadison
Your Appliance Authority
800-570-3335

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada. In-home warranty service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

Some provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from province to province. To know what your legal rights are in your province, consult your local or provincial consumer affairs office.

Warrantor: Mabe Canada Inc.,
Burlington, Ontario

Consignes de sécurité 20, 21

Consignes d'utilisation
Commandes 22–24

Entretien et nettoyage
Filtre à air 24
Serpentins extérieurs 24

Instructions de montage 25–31

Conseils de dépannage 32
Bruits normaux de fonctionnement 32

Assistance à la clientèle
Assistance à la clientèle 36
Garantie 35
Enregistrement du titre
de propriété 33, 34

AEE18

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :

Numéro de modèle : _____

Numéro de Série : _____

Vous trouverez ces numéros sur l'étiquette apposée sur le côté du climatiseur.

Au Canada, visitez-nous au :
www.electromenagersge.ca

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION.

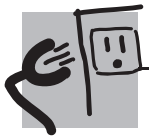
⚠*AVERTISSEMENT!*

Pour votre sécurité, les informations contenues dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez cet appareil qu'aux fins prévues décrites dans le manuel d'utilisation.
- Ce climatiseur doit être correctement installé conformément aux Instructions d'Installation avant toute utilisation.
- Ne débranchez jamais votre climatiseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Prenez toujours fermement la fiche en main et tirez pour la sortir de la prise.
- Remplacez immédiatement tout cordon électrique usé ou endommagé. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation obtenu du fabricant. Ne réparez pas le cordon endommagé. N'utilisez pas un cordon fissuré ou présentant des dommages dus aux frottements soit sur sa longueur ou aux extrémités du côté de la fiche ou du raccord.
- Eteignez votre climatiseur et débranchez-le avant de le nettoyer.
- GE n'offre pas de service d'entretien pour les climatiseurs. Nous vous recommandons de ne pas essayer d'effectuer l'entretien de votre climatiseur vous-même.
- Pour votre sécurité, ne stockez pas et n'utilisez pas de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables dans les parages de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Tous les climatiseurs contiennent des fluides frigorigènes qui, conformément, à la législation fédérale doivent être retirés avant la mise au rebut de l'appareil. Si vous mettez au rebus un ancien appareil contenant des fluides frigorigènes, vérifiez la procédure à suivre auprès de la compagnie responsable de l'élimination.
- Si la prise de courant est d'un format différent de la fiche, cette prise doit être changée par un électricien qualifié.
- Ces systèmes de climatisation R410A nécessitent que les entrepreneurs et techniciens adoptent des outils, du matériel et des normes de sécurité approuvés pour utilisation avec ce réfrigérant. N'utilisez pas de matériel certifié pour le réfrigérant R22 uniquement.

AMadison Your Appliance Authority™ 800-570-3355



BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Pour des raisons de sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

N'utilisez PAS d'adaptateur avec cet appareil.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (pour une mise à la terre) qui s'adapte à la prise de courant standard à 3 broches (pour une mise à la terre) pour minimiser les risques de chocs électriques par cet appareil.

Le cordon d'alimentation est équipé d'un dispositif d'interruption du courant. Un bouton d'essai et de réenclenchement est fourni sur le boîtier de la prise. Vous devez tester le mécanisme régulièrement en appuyant d'abord sur le bouton **TEST** (essai) puis sur le bouton **RESET** (réenclenchement) lorsque l'appareil est branché. Si le bouton **TEST** (essai) ne bascule pas ou si le bouton **RESET** (réenclenchement) ne reste pas enclenché, cessez d'utiliser votre climatiseur et appelez un technicien de service qualifié.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour s'assurer que le système est correctement mis à la terre.

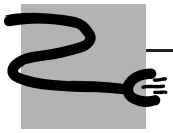
Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre.

Le climatiseur doit toujours être branché à sa propre prise électrique d'une tension nominale correspondant à celle indiquée sur sa plaque signalétique.

Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement du climatiseur et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Consultez les Consignes d'Installations, dans la section **Exigences Electriques** pour les exigences de branchements électriques particuliers.

⚠ AVERTISSEMENT!



UTILISATION DE RALLONGES—modèles à 115 Volts uniquement

Nous déconseillons fortement l'utilisation d'une rallonge à cause des risques potentiels dans certaines conditions.

Cependant, si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, cette dernière doit obligatoirement être homologuée UL, de calibre 14, à trois brins avec mise à la terre pour appareil électroménager et doit être équipée d'une fiche et d'une prise femelle avec terre. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être de 15 ampères (minimum) et de 125 volts.

⚠ MISE EN GARDE :

N'UTILISEZ PAS de rallonge avec un modèle à 230/208 Volts.

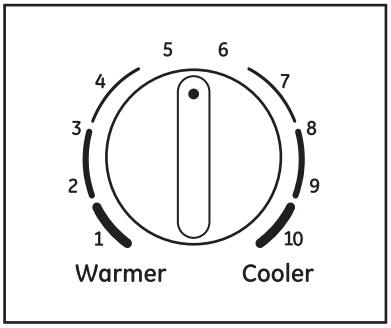
LISEZ ET SUIVEZ SOIGNEUSEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

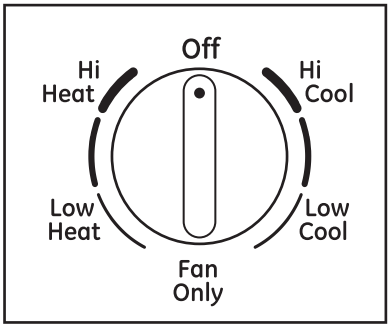
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

A propos des commandes du climatiseur.

Les fonctions et l'aspect peuvent varier.





COMMANDES DE LA TEMPÉRATURE 1

COMMANDES DU MODE 2

Commandes

1 Commande de la Température

Les commandes de la température sont utilisées pour maintenir la température de la pièce. Le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers pour maintenir la pièce à un niveau de confort constant. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vers **Cooler (Plus froid) (bleu)** et l'air ambiant se refroidira. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur **Warmer (Plus chaud) (rouge)** et l'air ambiant se réchauffera.

2 Commandes du Mode

Hi Cool (Fort refroidissement) et ***Low Cool (Refroidissement faible)*** permettent de refroidir à des vitesses de ventilation différentes.

Les réglages Hi Heat (Chauffage fort) et ***Low Heat (Chauffage faible)*** permettent de réchauffer à des vitesses de ventilation différentes.

Le réglage Fan Only (Ventilateur uniquement) permet aussi de faire circuler l'air et de le filtrer sans le refroidir ou le réchauffer.

REMARQUE : Si vous passez d'un mode de refroidissement sur Arrêt, à un mode de ventilation ou à un mode de chauffage, attendez au moins 3 minutes avant de repasser à un mode de refroidissement.

Descriptions des Modes de Refroidissement

Pour un refroidissement Normal—Sélectionnez ***Hi Cool (Fort refroidissement)*** ou ***Low Cool (Refroidissement faible)*** avec un réglage sur une température moyenne.

Pour un refroidissement Maximal—Sélectionnez ***Hi Cool (Fort refroidissement)*** avec le bouton de réglage de la température tourné au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour un Refroidissement plus Silencieux ou Durant la Nuit—Sélectionnez le mode ***Low Cool (Refroidissement faible)*** avec un réglage sur une température moyenne.

Descriptions des modes de chauffage

Pour un chauffage Normal—Sélectionnez ***Hi Heat (Chauffage fort)*** ou ***Low Heat (Chauffage faible)*** avec un réglage sur une température moyenne.

Pour un chauffage Maximal—Sélectionnez ***Hi Heat (Chauffage fort)*** avec le bouton de réglage de la température tourné au maximum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour un Chauffage plus Silencieux ou Durant la Nuit—Sélectionnez le mode ***Low Heat (Chauffage faible)*** avec un réglage sur une température moyenne.

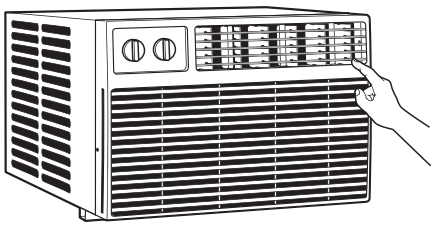
Appliance Authority
800-570-3353

Information supplémentaire importante.

Direction de l'Air

Utilisez le levier pour régler la direction de l'air vers la gauche ou vers la droite seulement.

Une légère pression du bout des doigts sur les persiennes vous permet de régler la direction de l'air vers le haut ou vers le bas.



AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Entretien et nettoyage du climatiseur..

Grille et Boîtier

Eteignez et débranchez le climatiseur avant tout nettoyage.

Pour le nettoyer, utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ou de nettoyants abrasifs.

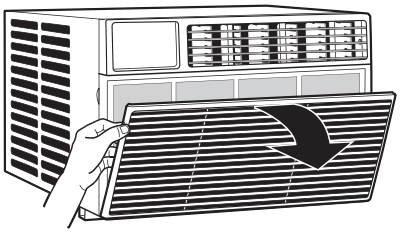
Filtre à Air

Le filtre à air derrière la grille frontale doit être vérifié et nettoyé au bout de 30 jours de fonctionnement ou plus souvent si nécessaire.

Pour retirer le filtre:

Ouvrez la grille d'entrée en tirant sur les languettes vers le bas au niveau des coins supérieurs de la grille une position à 45°. Enlevez le filtre.

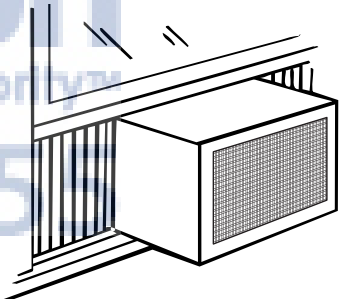
Nettoyez le filtre avec de l'eau savonneuse tiède. Rincez le filtre et laissez-le sécher avant de le remettre dans le climatiseur. Ne nettoyez pas votre filtre au lave-vaisselle.



⚠ *MISE EN GARDE :* ***NE faites PAS fonctionner le climatiseur sans le filtre sous peine de le boucher avec de la poussière et de la charpie et de réduire son efficacité.***

Serpentins Extérieurs

Les serpentins situés du côté extérieur du climatiseur doivent être régulièrement vérifiés. S'ils sont obstrués par des poussières ou de la suie, il est possible de les faire nettoyer par des professionnels.



AiMadison
Real Appliance Authority
800-570-3357

Bruits normaux de fonctionnement

- **Vous pouvez entendre un cliquetis dû à de l'eau qui est absorbée et est projetée contre le condensateur les jours de pluie où quand il y a beaucoup d'humidité. Cette caractéristique diminue l'humidité et améliore le rendement.**
- **Vous pouvez entendre le claquement du thermostat quand le compresseur se met en marche et s'arrête.**
- **De l'eau s'amasse dans le plateau du bas pendant les périodes de grande humidité ou s'il pleut. Cette eau peut déborder et couler de l'appareil du côté extérieur.**
- **Le ventilateur peut tourner même quand le compresseur ne fonctionne pas.**

Instructions de montage

Climatiseur

? Questions? Composez le 1.800.561.3344 ou visitez notre site web à : www.electromenagersge.ca

STOP AVANT DE COMMENCER

Lisez ces instructions entièrement et attentivement.

- **IMPORTANT** — Conservez ces instructions pour l'inspecteur électrique local.
- **IMPORTANT** — Respectez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Remarque pour l'installateur** – Assurez–vous de remettre ces instructions au client.
- **Remarque pour le client** – Conservez ces instructions pour toute référence future.
- **Niveau de compétence** – L'installation de cet appareil demande des connaissances de base en mécanique.
- **Délai d'exécution** – Environ 1 heure
- Nous recommandons que l'installation de ce produit soit effectuée par deux personnes.
- L'installateur est responsable de l'installation correcte de l'appareil.
- La panne de l'appareil due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
- Vous DEVEZ utiliser toutes les pièces fournies et suivre la procédure d'installation du climatiseur décrite dans cette notice.

I EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Certains modèles nécessitent une prise mise à la terre de 115/120 Volts AC, 60 Hz, protégée par un fusible à action différée ou par un disjoncteur.

La fiche triphasée avec terre réduit le risque de choc électrique. Si la prise murale que vous envisagez d'utiliser est biphasée, vous avez la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre.

Certains modèles nécessitent une prise mise à la terre de 230/208 Volts AC, protégée par un fusible à action différée ou par un disjoncteur.

Ces modèles doivent être installés sur leur propre circuit dérivé pour éviter de surcharger les circuits électriques du domicile qui peut occasionner un risque d'incendie par surchauffe des câbles.

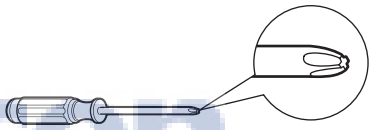
⚠ MISE EN GARDE:

Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation.

Ne changez pas la fiche du cordon d'alimentation du climatiseur.

Un câblage en aluminium du domicile peut occasionner des problèmes particuliers—consultez un électricien qualifié.

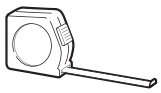
OUTILLAGE NÉCESSAIRES



Tournevis cruciforme Phillips

Tournevis à tête plate

Crayon



Règle ou mètre

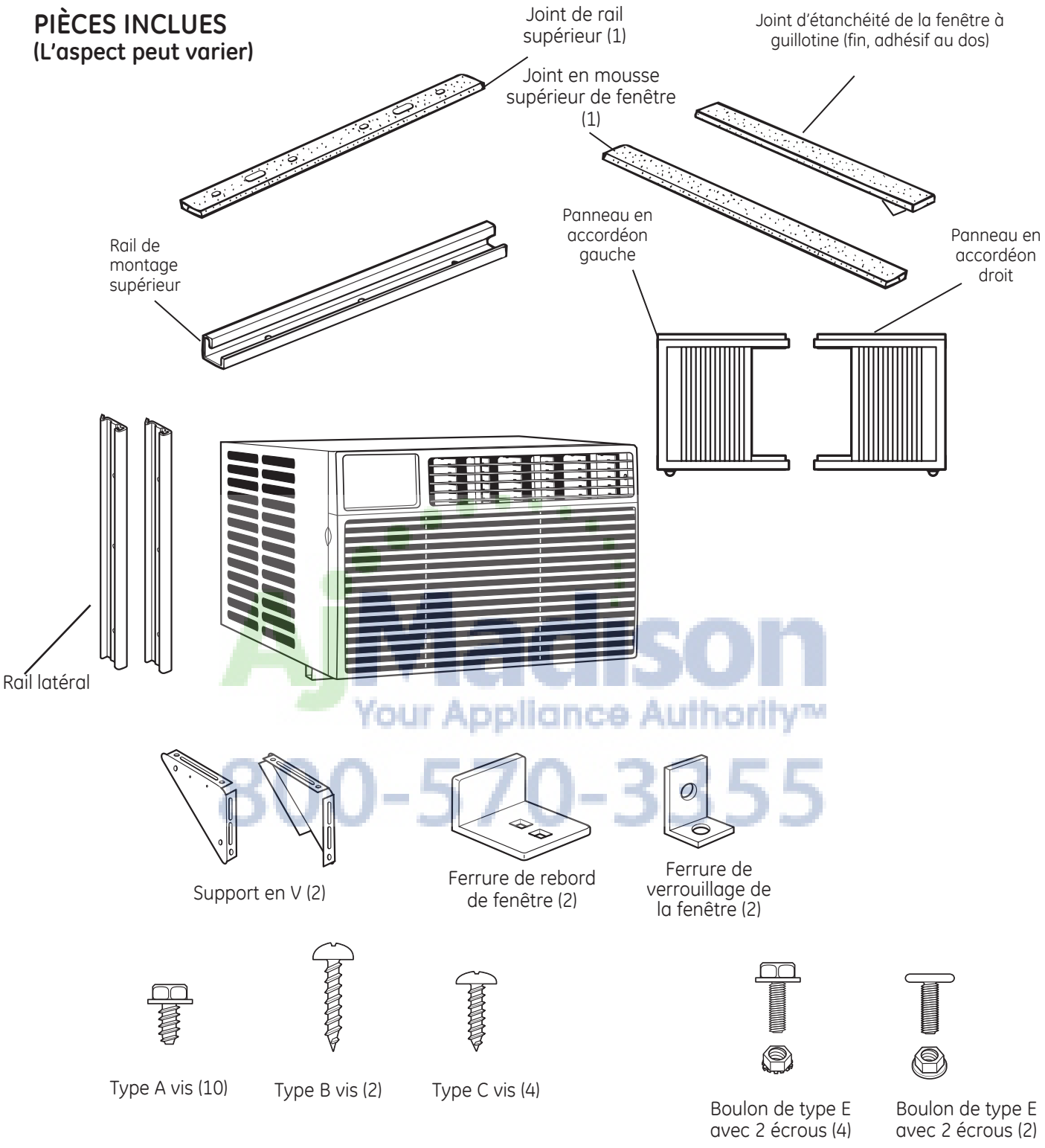
Niveau

Ciseaux ou couteau

Le cordon d'alimentation est équipé d'un dispositif d'interruption du courant. Un bouton d'essai et de réenclenchement est fourni sur le boîtier de la prise. Vous devez tester le mécanisme régulièrement en appuyant d'abord sur le bouton **TEST (essai)** puis sur le bouton **RESET (réenclenchement)** lorsque l'appareil est branché. Si le bouton **TEST (essai)** ne bascule pas ou si le bouton **RESET (réenclenchement)** ne reste pas enclenché, cessez d'utiliser votre climatiseur et appelez un technicien de service qualifié.

Madison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

PIÈCES INCLUES
(L'aspect peut varier)

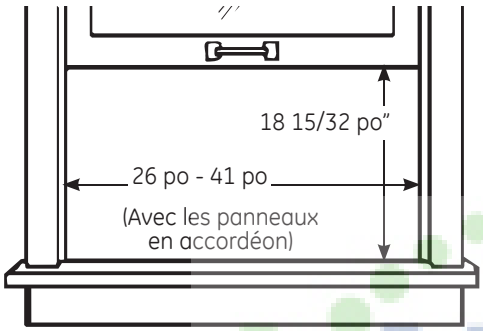


AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3855

Instructions de montage

1 INSTRUCTION RELATIVE À LA FENÊTRE

- Ces instructions sont valables pour une fenêtre standard à guillotine à deux châssis mobiles. Vous devrez modifier les instructions pour les autres types de fenêtres.
- Toute la ferrure de montage doit être solidement fixée au bois, à la maçonnerie ou au métal.
- La prise d'alimentation électrique doit se trouver à portée du cordon d'alimentation.
- Suivez les dimensions indiquées pour votre modèle dans le tableau et sur le croquis.



2 INSTRUCTIONS RELATIVE À LA CONTRE-FENÊTRE

Le cadre de la contre-fenêtre empêche le climatiseur de pencher vers l'extérieur, et donc de se drainer correctement. Pour régler ce problème, fixez un morceau de bois au rebord de la fenêtre.

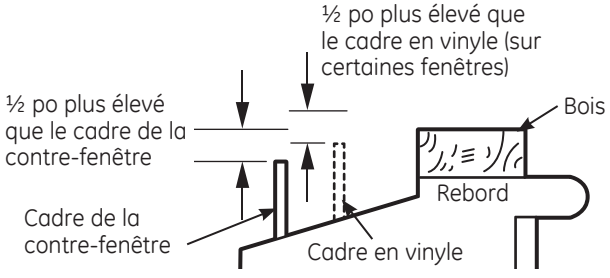
MORCEAU DE BOIS

LARGEUR: 2 po

LONGUEUR: Suffisamment long pour se loger à l'intérieur du cadre de la fenêtre.

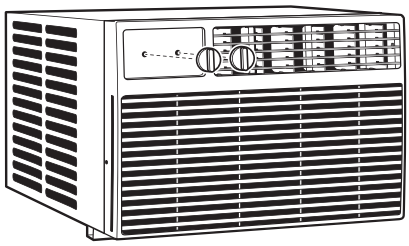
ÉPAISSEUR: Pour déterminer l'épaisseur, placez un morceau de bois sur le rebord de la fenêtre de façon à ce que le morceau de bois soit ½ po plus élevé que le dessus du cadre de la contre-fenêtre ou du cadre en vinyle.

Fixez solidement à l'aide de vis ou de clous fournis par l'installateur.

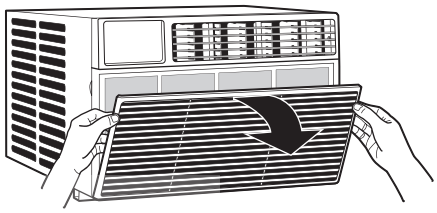


3 PRÉPARATION DU CLIMATISEUR

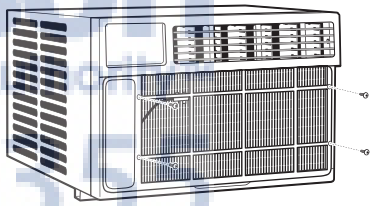
A Retirez les deux boutons de commande.



B Tirez sur le panneau avant et retirez le filtre. Retirez le panneau avant en le soulevant incliné.

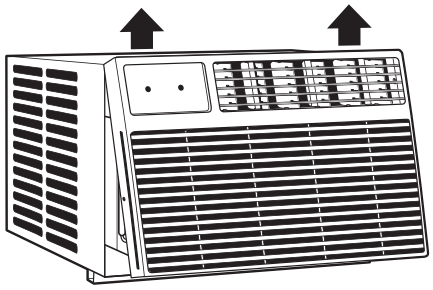


C Retirez les quatre vis avant. Mettez-les de côté pour la remise en place du capot avant.



D Attrapez les deux coins inférieurs de la grille tout en appuyant sur les côtés du logement avec le bout des doigts. Tirez vers vous pour libérer la grille puis sortez-la en levant.

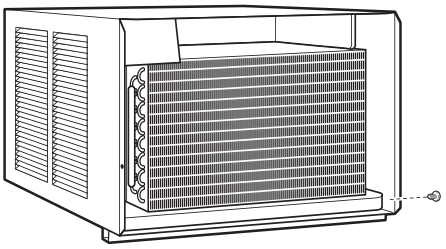
REMARQUE : Ne tirez pas le bord inférieur vers vous de plus de 3 po ou vous risquez d'endommager les languettes de la grille.



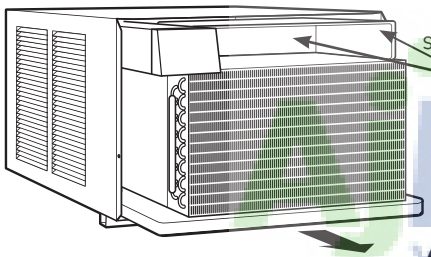
AjMadison
Your Appliance Authority
800-570-3393

3 PRÉPARATION DU CLIMATISEUR (suite)

E Retirez les vis de chaque côté du logement du climatiseur. Mettez-les dans un endroit sûr.
NOTE : Veillez à conserver ces vis. Elles seront nécessaires dans une étape ultérieure de l'installation.

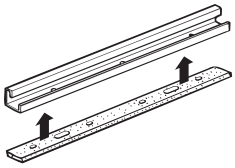


F Retirez et mettez de côté la vis de mise à la terre.Sortez le climatiseur de son logement en le faisant glisser et en attrapant la poignée du conteneur de fond et en tirant vers vous tout en maintenant le logement. Ne tirez pas et ne soulevez pas la zone d'évacuation en mousse de polystyrène.

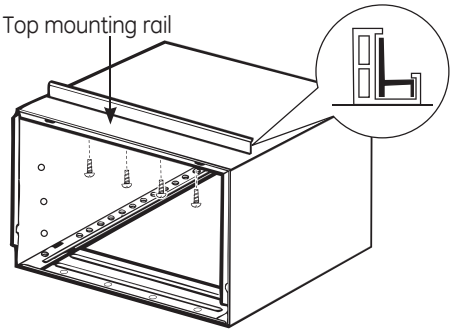


4 PRÉPARATION DU LOGEMENT

A Fixez le joint de rail supérieur au dessous du rail supérieur.

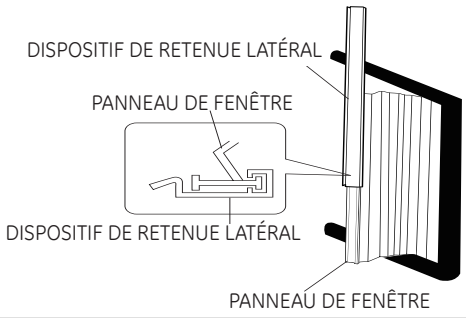


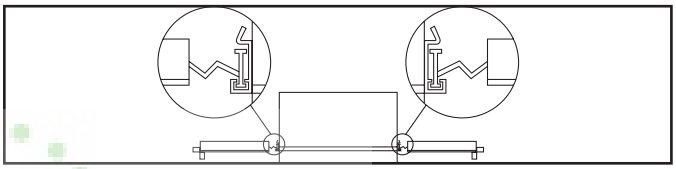
B Installez le rail de montage supérieur avec 4 vis de type B de l'intérieur du logement. Appuyez fermement pour enfoncer les vis dans le joint et à travers le rail de montage supérieur.



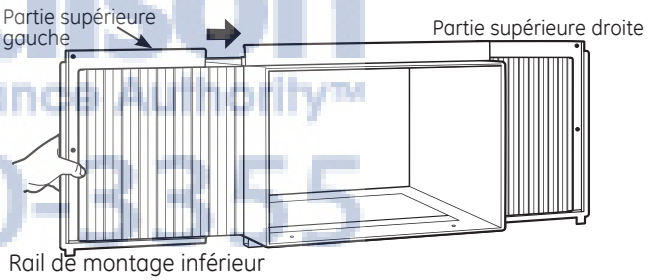
4 PRÉPARATION DU LOGEMENT (suite)

C Glisser chaque dispositif de retenue latéral sur le bord de chaque panneau en accordéon. L'illustration indique l'orientation de chaque panneau en accordéon et chaque dispositif de retenue latéral par rapport au capot depuis une vue de dessus de l'appareil.

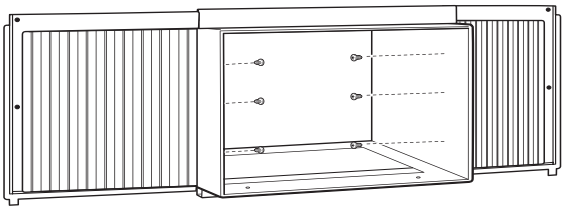




D Glisser les panneaux en accordéon gauche et droit dans les rails de montage supérieur et inférieur.**4**



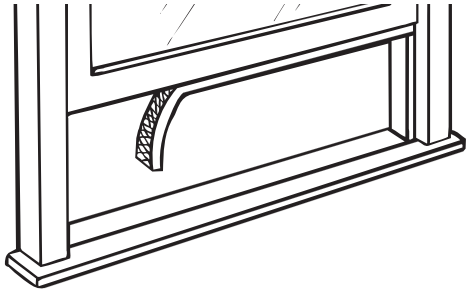
E Fixer les dispositifs de retenue latéraux sur le capot à l'aide de 6 vis de type A.



Madison Your Appliance Authority™ 800-570-3855

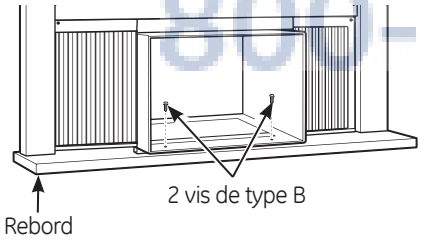
5 PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE

A Découpez le joint de la fenêtre à guillotine à la longueur adéquate. Décollez la pellicule protectrice et collez le joint sur le dessous du cadre de la fenêtre.



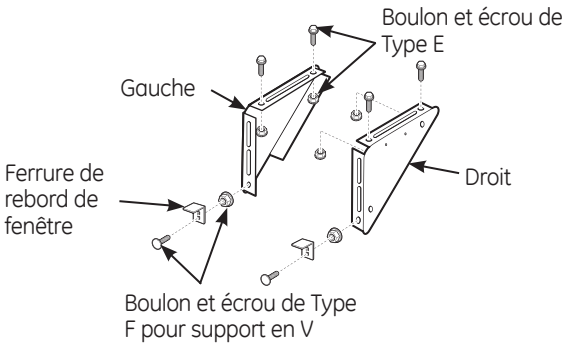
B Ouvrez la fenêtre et marquez l'axe central du rebord de la fenêtre.

C Faites délicatement glisser le logement dans la fenêtre et centrez-le. Abaissez la fenêtre derrière le rail de montage supérieur. Tirez le bas du logement vers l'avant de façon à ce que le rail de montage inférieur soit plaqué contre l'arrière du rebord de la fenêtre. Fixez le logement au rebord de la fenêtre en utilisant 2 vis de type B pour un cadre de bois ou 2 vis de type C avec les ferrures de verrouillage de la fenêtre pour les autres types de fenêtres. Percez des trous de guidage si nécessaire.

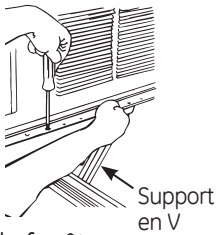


5 PRÉPARER LA FENÊTRE ET POSER LE CAPOT (suite)

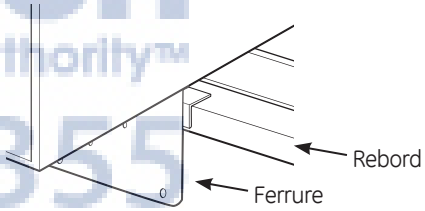
D Monter le support en V et la ferrure du support en V à l'aide d'un écrou et d'un boulon de Type F



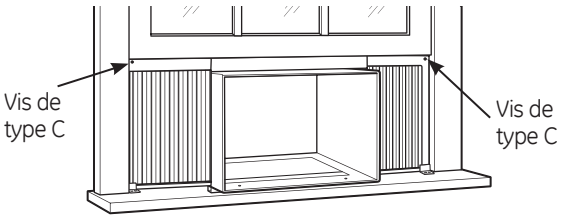
E Positionnez les supports en V sur le fond du logement pour qu'ils soient proches du mur extérieur. Fixez les supports en V sur le fond du logement, de chaque côté, avec des boulons de type F, 2 pour chaque support.



F Réglez les ferrures de rebord de fenêtre pour qu'elles reposent sur le rebord.



G Etirez les panneaux en accordéons gauche et droit jusqu'au cadre vertical de la fenêtre à guillotine. Percez des trous de guidage et fixez les coins supérieurs et inférieurs à l'aide de 2 vis de type C.

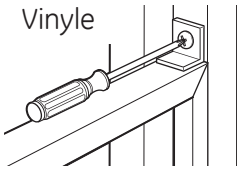


Hladison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

5 PRÉPARER LA FENÊTRE ET POSER LE CAPOT (suite)

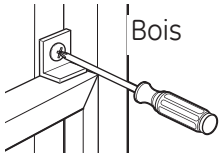
H ⚠MISE EN GARDE:

Pour preventez la verre brisez dans les fenêtres, sur le vinyle ou d'autres fenêtres pareillement construites, attachez une ferrure de verrouillage de la fenêtre à la côté du fenêtre.



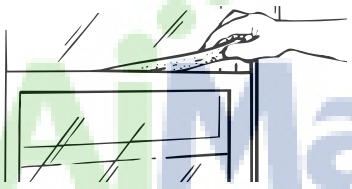
Fixez la ferrure de verrouillage de la fenêtre à l'aide d'un vis de type C.

Cette unité contient deux ferrures de verrouillage de fenêtre.



I Découpez le joint d'étanchéité supérieur en mousse à la largeur de la fenêtre.

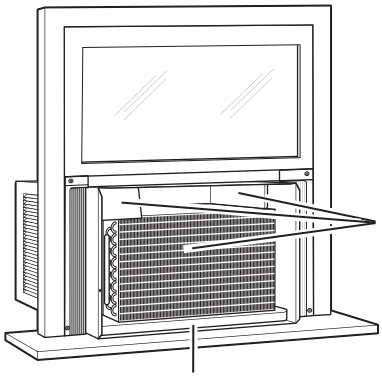
J Insérez la mousse entre la vitre et la fenêtre pour empêcher l'air et les insectes de pénétrer dans la pièce.



NOTE : Si le joint d'étanchéité fourni ne s'adapte pas à votre fenêtre, procurez-vous localement l'article approprié afin d'obtenir une étanchéité adéquate de l'installation.

6 INSTALLATION DU CLIMATISEUR DANS SON LOGEMENT

A Faites glisser le climatiseur dans le logement par le conteneur du fond. Ne poussez pas sur les commandes, sur le boîtier en mousse de polystyrène pour la sortie d'air ni sur les serpentins à ailettes. Assurez-vous que le climatiseur est correctement positionné.

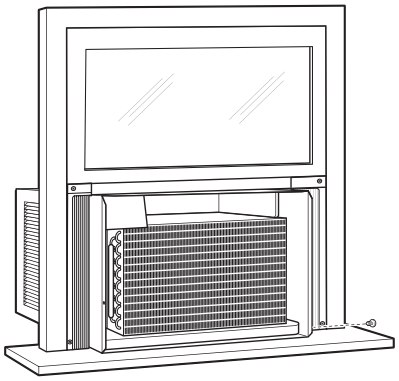


N'appuyez pas sur ces zones, vous pourriez endommager votre appareil

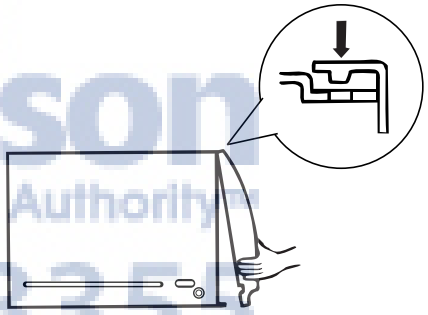
Conteneur de fond

6 INSTALLATION DU CLIMATISEUR DANS SON LOGEMENT (SUITE)

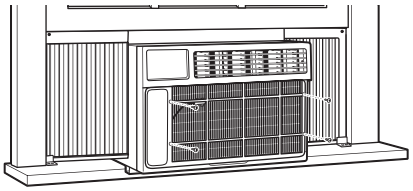
B Remettez en place les deux vis de mise à la terre retirées plus tôt, une de chaque côté du logement. **IMPORTANT : Les vis de mise à la terre doivent être remises en place pour assurer une mise à la terre adéquate.**



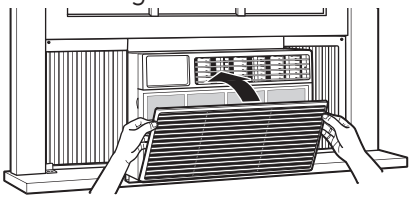
C Fixez la grille frontale en insérant les languettes de la grille dans les fentes situées dans la partie supérieure avant du logement. Poussez sur la grille.



D Replacer les vis.



E Poser le filtre et la grille frontale.



F Brancher le climatiseur.

AgMadison Gas Appliance Authority 800-570-3355

Instructions de montage pour une installation à travers un mur—En option

Le logement peut être installé à travers un mur dans une habitation existante ou neuve.

Veuillez lire entièrement ces instructions, puis les suivre étape par étape.

REMARQUE : Excepté pour les supports en V (fournis), veuillez obtenir tous les matériaux localement pour l'installation du climatiseur à travers un mur.

1 IMPORTANT

Une installation à travers un mur n'est pas appropriée si une ou plusieurs des persiennes sur le côté ou sur le dessus sont obstruées par le mur.

Toutes les persiennes sur le côté ou sur le dessus doivent dépasser du côté extérieur du mur.

Le côté intérieur du logement doit dépasser suffisamment dans la pièce pour équilibrer l'appareil.

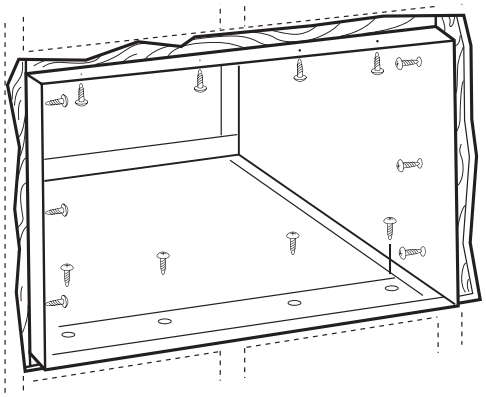
Le logement doit être installé de niveau de droite à gauche et légèrement penché de l'avant vers l'arrière. Utilisez un niveau, environ 1/2 bulle donnera la pente correcte vers l'extérieur.

Une cornière de linteau est nécessaire pour maintenir les briques ou les blocs au-dessus de l'ouverture.

Un solin est nécessaire et doit se prolonger le long de l'ouverture pour éviter toute fuite vers l'intérieur du mur.

A Retirez le climatiseur de son logement. Pour des instructions particulières, veuillez vous référer aux Instructions de Montage dans une fenêtre.

B Assurez-vous qu'une prise murale se trouve à proximité de l'ouverture ou installez-en une.



C Positionnez le logement dans l'ouverture dans le mur et placez les bandes de maintien en bois entre le bas du logement et le solin des deux côtés du rail inférieur. Elles doivent être de la même hauteur que le rail inférieur et de la même longueur que l'ouverture dans le mur.

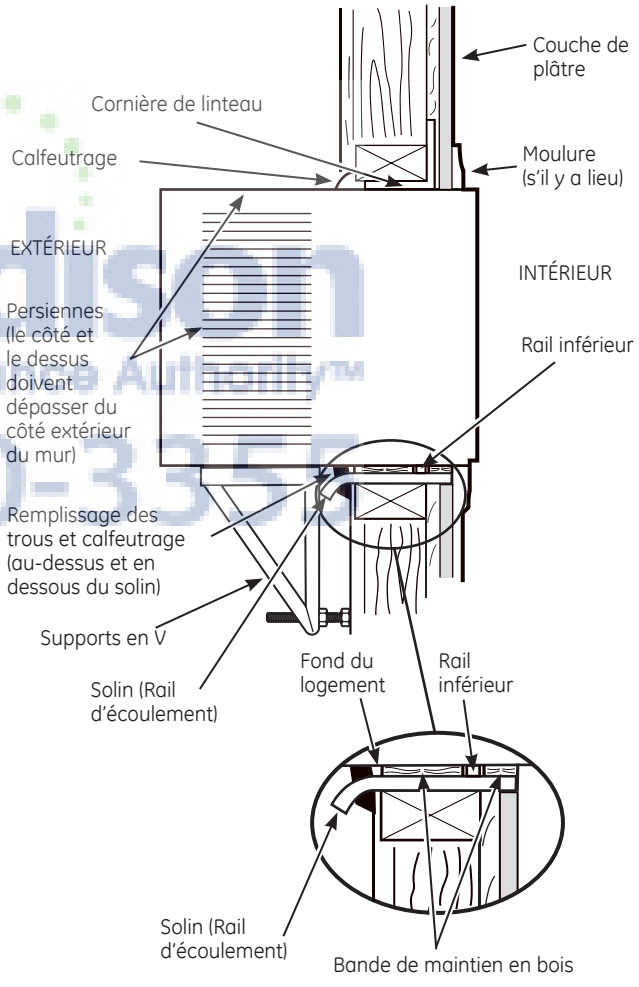
1 IMPORTANT (suite)

Fixez le logement à l'aide de 14 vis à bois ancrées d'au moins un pouce dans la structure du mur.

REMARQUE : Si nécessaire, percez des trous de guidage pour permettre une installation correcte. Si le cadre est trop grand, utilisez des cales pour éviter toute distorsion.

2 FINITION DE L'OUVERTURE DANS LE MUR

A Calfeutrez les quatre côtés du côté extérieur du logement pour éviter que l'humidité ne pénètre par le mur intérieur. L'utilisation d'un solin (rail d'écoulement) permettra davantage d'éviter que l'eau ne s'écoule dans le mur et le long du mur extérieur.



B Placez le climatiseur dans le logement. Pour des instructions particulières, veuillez vous référer aux Instructions de Montage dans une fenêtre.

AjMadison Your Appliance Authority™ 800-570-3556

Avant d'appeler le service . . .

Problème	Causes possibles	Que faire
Le climatiseur ne se met pas en marche	Le climatiseur est débranché.	• Assurez-vous que la fiche du climatiseur soit bien branchée dans la prise murale.
	Le fusible a sauté/ le disjoncteur est ouvert.	• Vérifiez la boîte à fusible/à disjoncteurs et remplacez le fusible ou rebranchez le disjoncteur.
	Il y a une panne de courant.	• S'il se produit une panne de courant, débranchez le climatiseur en le mettant en position OFF (arrêt). Quand le courant revient, attendez 3 minutes avant de remettre en marche le climatiseur, pour éviter de déclencher la surcharge du compresseur.
	Le mécanisme d'interruption de courant est déclanché.	• Appuyez sur le bouton RESET (remise en marche) situé sur la fiche du cordon électrique. • Si le bouton RESET ne reste pas enfoncé, arrêtez le climatiseur d'air et appelez un technicien qualifié.
Le climatiseur ne refroidit pas autant qu'il le devrait	La circulation d'air est bloquée.	• Assurez-vous qu'il n'y a pas de rideau, de store ou de meuble qui bloque le devant du climatiseur.
	Le filtre à air est sale.	• Nettoyez le filtre au moins tous les 30 jours. Consulter la section Entretien et nettoyage.
	La chambre était chaude.	• Après avoir mis en marche le climatiseur, attendez que la chambre se refroidisse.
	L'air froid s'échappe de la chambre.	• Vérifiez les grilles à registre de plancher et les reprises d'air froid.
	Les serpentins sont gelés.	• Consultez "Le climatiseur gèle" ci-dessous.
Le climatiseur gèle	La glace bloque la circulation d'air et empêche le climatiseur de refroidir la chambre.	• Réglez les commandes sur High Fan (vitesse du ventilateur élevée) ou High Cool (fort refroidissement) et réglez le thermostat sur une température plus élevée.
De l'eau coule à l'extérieur	Il fait très chaud et humide.	• C'est normal.
De l'eau coule à l'intérieur	Le climatiseur n'est pas incliné vers l'extérieur.	• Pour obtenir une bonne évacuation de l'eau, assurez-vous que le climatiseur soit légèrement incliné de l'avant du boîtier vers l'arrière.
L'eau s'amasse dans le plateau du fond	L'humidité est extraite de l'air de la chambre et passe dans le plateau du fond.	• C'est normal pendant une période courte dans des régions peu humides; normal pendant des périodes plus longues dans des régions très humides.

Adhadison
Your Appliance Authority
800 576 5555

Bruits normaux de fonctionnement

- Vous pouvez entendre un cliquetis dû à de l'eau qui est absorbée et est projetée contre le condensateur les jours de pluie où quand il y a beaucoup d'humidité. Cette caractéristique diminue l'humidité et améliore le rendement.
- Vous pouvez entendre le claquement du thermostat quand le compresseur se met en marche et s'arrête.
- De l'eau s'amasse dans le plateau du bas pendant les périodes de grande humidité ou s'il pleut. Cette eau peut déborder et couler de l'appareil du côté extérieur.
- Le ventilateur peut tourner même quand le compresseur ne fonctionne pas.

Please place in envelope and mail to:
Veuillez mettre dans une enveloppe et envoyez à :

OWNERSHIP REGISTRATION
P.O. BOX 1780
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4Y 4G1

(FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY)

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

For Canadian Customers

Pour les Consommateurs Canadiens

CUT ALONG THIS LINE AND RETURN CARD—THANKS

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE

Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of your warranty, should the need arise.

Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.

REGISTER ON-LINE: **www.geappliances.ca**
ENREGISTREMENT SUR INTERNET À : **www.electromenagersge.ca**

MAIL TO: **P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA**
POSTER À : **ONTARIO, L4Y 4G1**

☐ MR. / M ☐ MRS. / MME.
☐ MISS / MLLE. ☐ MS.

FIRST NAME / PRÉNOM

LAST NAME / NOM

STREET NO / N° RUE

STREET NAME / RUE

APT. NO / APP. / RR#

CITY / VILLE

PROVINCE

POSTAL CODE / POSTAL

AREA CODE / IND. RÉG.

TELEPHONE

E-MAIL

DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE?
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?

YES / OUI ☐
NO / NON ☐

IF YES / SI OUI : EXPIRATION
Y/A M D/J

NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND

MODEL / MODÈLE

INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION
Y/A M D/J

CORRESPONDENCE ☐ ENGLISH
CORRESPONDANCE ☐ FRANÇAIS

SERIAL / SÉRIE

☐ I do not wish to receive any promotional offers regarding this product.
☐ Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Climatiseur GE—Garantie Limitée D'un An.

www.electromenagersge.ca

Les services sous garantie sont dispensés par nos centres de réparation ou par nos réparateurs Customer Care® autorisés. Pour obtenir le service, appelez le 1.800.561.3344. Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devrez fournir la preuve de l'achat original.

Pour la période d':	*Nous remplacerons:*
Un An A compter de la date d'achat initial	***Toute pièce*** de le climatiseur manifestant un vice de matériau ou de fabrication. Durant cette période de ***garantie limitée d'une année***, Mabe fournira aussi, ***gratuitement***, la main-d'oeuvre et le service de réparation connexe pour le remplacement de la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert :

- **Les déplacements de service à votre maison pour vous apprendre à utiliser le produit.**
- **Un montage, une livraison ou un entretien déficient. Si vous avez un problème de montage ou si le climatiseur n'a pas la bonne capacité de refroidissement pour son usage prévu, appelez votre revendeur ou votre installateur. Vous êtes responsable de fournir une installation de raccordement électrique convenable.**
- **Les pannes occasionnées par des modifications au produit ou une utilisation non raisonnable, en particulier une absence d'entretien raisonnable et nécessaire.**
- **Dans les emplacements commerciaux, la main-d'oeuvre nécessaire pour déménager l'appareil jusqu'à un emplacement où il est accessible par un technicien particulier.**
- **Le remplacement des fusibles de la maison ou la réactivation des disjoncteurs.**
- **Les pannes occasionnées par la corrosion sur les modèles qui ne sont pas protégés contre la corrosion.**
- **Les dommages occasionnés par un mauvais voltage de l'alimentation électrique, un accident, un incendie, une inondation ou une calamité naturelle.**
- **Les dommages indirects et consécutifs à la propriété personnelle occasionnés par des vices possibles de ce climatiseur.**
- **Les dommages occasionnés par la livraison.**

AMadison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES—Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il acheté au Canada pour utilisation domestique dans Canada. Le service à domicile sous garantie sera fourni là où il est disponible et dans les régions que Mabe considère que l'offre de service est raisonnable.

Dans certaines provinces, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages directs ou indirects. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez dans votre province, communiquez avec le bureau des relations avec les consommateurs de votre région.

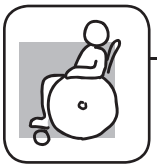
Garant : Mabe Canada Inc.,
Burlington, Ontario

Assistance à la clientèle.

Site Internet GE

www.electromenagersge.ca

Pour toute question ou pour un besoin d'assistance au sujet de votre appareil ménager, consultez le site Internet ci-dessus, accessible 24 heures par jour, chaque jour de l'année! À partir du site, vous pouvez télécharger les manuels d'utilisation.

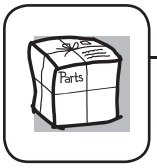


Studio de conception réaliste

www.electromenagersge.ca

Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada, Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



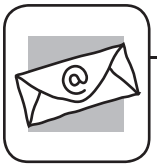
Pièces et accessoires

www.electromenagersge.ca

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

Les procédures expliquées dans le présent manuel peuvent être exécutées par n'importe quel utilisateur. GE n'offre pas de services de réparation pour ce produit. Nous vous recommandons fortement de ne pas tenter de réparer vous-même le produit.

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.561.3344.



Contactez-nous

www.electromenagersge.ca

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails—numéro de téléphone compris—au
Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada, Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3

AJMadison
Your Appliance Authority
800-570-2355

Instrucciones de seguridad 38, 39

Instrucciones de operación
Controle 40–42

Cuidado y limpieza
Bobinas para exteriores 42
Filtro de aire 42

Instrucciones de instalación 43–49

Solucionar problemas 50
Sonidos de operación normales 50

Servicio al consumidor
Garantía 54
Apoyo al consumidor 55

AEE18

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Escriba los números de modelo y serie aquí:

 # de Modelo _____

 # de Serie _____

Puede encontrar estos números en una etiqueta en el costado del acondicionador de aire.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

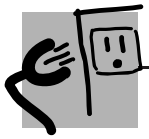
⚠*¡ADVERTENCIA!*

Por su seguridad, se debe seguir la información en este manual para minimizar el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Use este electrodoméstico solamente para el propósito determinado según se describe en el Manual del propietario.
- Este acondicionador de aire debe instalarse correctamente de acuerdo con las Instrucciones de instalación antes de su uso.
- Nunca desenchufe su acondicionador de aire tirando del cable eléctrico. Siempre agarre firmemente el enchufe y tire de él directamente hacia afuera.
- Reemplace inmediatamente todos los cables eléctricos que se hayan pelado o que se hayan dañado de alguna otra manera. Un cable de corriente dañado no debe repararse, sino que debe ser sustituido por uno nuevo que se adquiera del fabricante. No use un cable eléctrico que muestre evidencias de deterioro, o daños de abrasión en su superficie en alguno de sus extremos.
- Apague la unidad y desenchufe su acondicionador de aire antes de limpiar.
- GE no está no apoya que se le proporcione ningún servicio al acondicionador de aire. Vehementemente recomendamos que usted no intente proporcionar servicio al acondicionador de aire usted mismo.
- Por su seguridad...no almacene ni use materiales combustibles, gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en la proximidad de éste o algún otro electrodoméstico.
- Todos los acondicionadores de aire contiene refrigerantes, los que por Ley Federal deben ser removidos antes de desecharlos. Si usted planea deshacerse de algún producto que contenga refrigerantes, póngase en contacto con la compañía que se encarga de recoger su basura para que le indiquen qué hacer.
- Si el receptáculo no coincide con el enchufe, un electricista calificado debe reemplazar el receptáculo.
- Estos sistemas de acondicionadores de aire R410A requieren que los contratistas y técnicos usen herramientas, equipos y estándares de seguridad aprobados para su uso con este refrigerante. NO use equipamiento certificado sólo para refrigerante R22.

AllMadison Your Appliance Authority 800-570-3555



CÓMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD

Bajo ninguna circunstancia, corte o remueva la tercera púa (tierra) del cable eléctrico. En pos de la seguridad personal, este electrodoméstico debe siempre conectarse a tierra.

NO use un enchufe adaptador con este electrodoméstico.

El cable eléctrico de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de tres púas (tierra) que combina con un tomacorriente estándar de tres tomas de pared para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica.

El cable de alimentación incluye un dispositivo para interrupción de corriente. Se incluye un botón de prueba y de reinicio en el dispositivo. El dispositivo debe ponerse a prueba periódicamente: primero se presiona el botón de ***TEST (prueba)*** y luego ***RESET (reinicio)*** mientras se encuentra enchufado al tomacorriente. Si el botón ***TEST*** no se dispara o si el botón ***RESET*** no queda enganchado, deje de utilizar el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado.

Pida a un técnico que inspeccione el tomacorriente y el circuito para cerciorarse de que el tomacorriente está conectado a tierra de la manera apropiada.

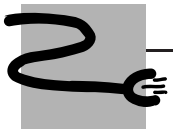
Donde exista un tomacorriente de dos tomas, es su responsabilidad y obligación personal hacer que dicho tomacorriente sea reemplazado por uno de tres tomas con conexión a tierra.

El acondicionador de aire debería siempre estar conectado a un tomacorriente individual con su circuito de voltaje correspondiente.

Esto proporciona el mayor rendimiento y además evita que los circuitos del resto de la casa se sobrecarguen, lo cual podría causar incendios por el sobrecalentamiento del cableado.

Ver las Instrucciones de instalación, en la sección ***Requisitos Eléctricos*** para los requisitos específicos de conexión.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



USO DE CABLES DE EXTENSIÓN—Modelos de 115 voltios solamente

Debido al potencial de riesgos de seguridad bajo ciertas condiciones, enérgicamente recomendamos contra el uso de cables de extensión.

Sin embargo, si usted se ve en la necesidad de usar un cable eléctrico de extensión, es absolutamente necesario que el mismo esté listado bajo UL, sea calibre 14, del tipo de 3 tomas con conexión a tierra para electrodomésticos y el índice eléctrico debe ser de 15 amperios (mínimo) y 125 voltios.

⚠ PRECAUCIÓN:

NO USE un cable de extensión con ninguno de los modelos de 230/208 voltios.

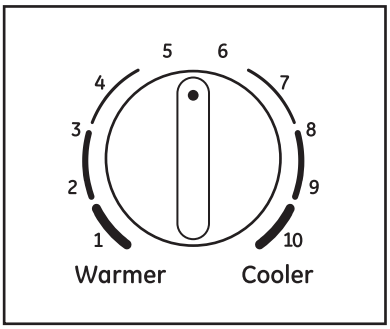
LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD CUIDADOSAMENTE.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

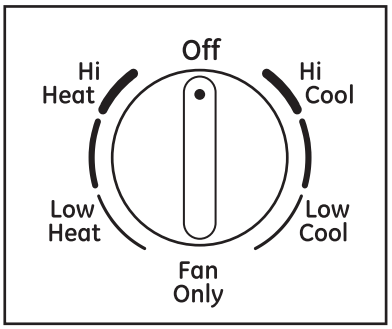
Acerca de los controles en el acondicionador de aire—modelos con botones de control.

Las funciones y el aspecto pueden variar.



CONTROL DE TEMPERATURA

1



CONTROL DE MODO

2

Controles

1 Control de temperatura

El control de temperatura se utiliza para mantener la temperatura de la habitación. El compresor se encenderá y apagará para mantener la habitación con el mismo nivel de confort. Gire la perilla en sentido de las agujas del reloj a Cooler (más frío) (color azul) y el aire interior será más frío. Gire la perilla en sentido contrario a las agujas del reloj a Warmer (más tibio) (color rojo) y el aire interior se entibiará.

2 Control de modo

Hi Cool (frío alto) y Low Cool (frío bajo) brindan refrigeración con diferentes velocidades de ventilador.

Hi Heat (calor alto) y Low Heat (calor bajo) brindan calefacción con diferentes velocidades de ventilador.

La configuración Fan Only (sólo ventilador) ofrece circulación y filtro de aire sin refrigeración o calefacción.

NOTA: Si usted desplaza el control de modo de una configuración fría a Off (apagado), una configuración de ventilador o de calefacción, espere por lo menos 3 minutos antes de cambiar a una configuración de frío.

Descripciones de refrigeración

Para una refrigeración normal—Seleccione ***Hi Cool (frío alto)*** o ***Low Cool (frío bajo)*** con el control de temperatura en la posición media.

Para una refrigeración máxima—Seleccione ***Hi Cool (frío alto)*** con el control de temperatura girado en sentido de las agujas del reloj en su posición máxima.

Para una refrigeración silenciosa y nocturna—Seleccione ***Low Cool (frío bajo)*** con el control de temperatura en la posición media.

Descripciones de calefacción

Para una calefacción normal—Seleccione ***Hi Heat (calor alto)*** o ***Low Heat (calor bajo)*** con el control de temperatura en la posición media.

Para una calefacción máxima—Seleccione ***Hi Heat (calor alto)*** con el control de temperatura girado en sentido contrario a las agujas del reloj en su posición máxima.

Para una calefacción silenciosa y nocturna—Seleccione ***Low Heat (calor bajo)*** con el control de temperatura en la posición media.

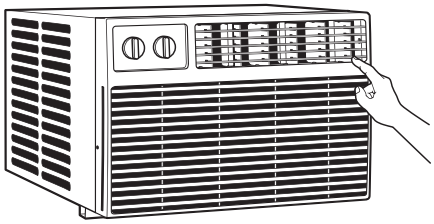
800-570-3355

Información importante adicionale.

Dirección del aire

Utilice la palanca para ajustar la dirección del aire sólo de izquierda a derecha.

Mediante una presión de los dedos sobre las persianas horizontales, la dirección del aire puede ajustarse en dirección ascendente o descendente.



AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Cuidado y limpieza del acondicionador de aire.

Rejilla y caja

Apague el acondicionador de aire y retire el enchufe del tomacorriente de la pared antes de limpiar.

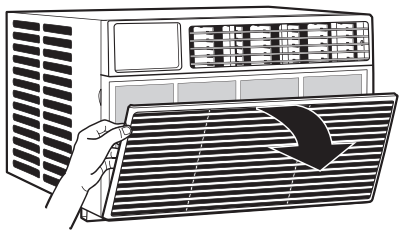
Para limpiar, use agua y un detergente suave. No use cloro o materiales abrasivos.

Filtro de aire

El filtro de aire detrás de la rejilla frontal debe inspeccionarse y limpiarse por lo menos cada 30 días o más a menudo si fuese necesario.

Para retirarlo:

Abra la rejilla de entrada empujando hacia abajo las lengüetas en las esquinas superiores de la rejilla de entrada hasta que la misma se encuentre en una posición de 45°. Retire el filtro.



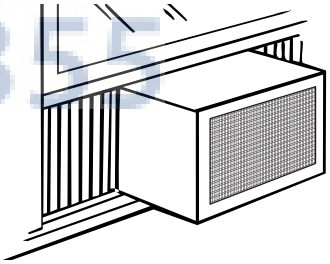
Limpie el filtro con agua tibia y jabón. Enjuáguelo y permita que se seque antes de colocarlo otra vez en su lugar. No lave el filtro en un lavavajillas.

⚠ *PRECAUCIÓN:* ***NO OPERE el acondicionador de aire sin el filtro debido a que la suciedad y las pelusas lo obstruirán y reducirán su rendimiento.***

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Bobinas para exteriores

Se deben inspeccionar con frecuencia las bobinas en el lado exterior del acondicionador de aire. Si las mismas están obstruidas con suciedad u hollín, podrían limpiarse profesionalmente.



Sonidos de operación normales

- **Quizás escuche un sonido metálico causado por el agua tomada y tirada contra el condensador en los días lluviosos o cuando la humedad es alta. Esta característica de diseño ayuda a remover la humedad y mejora la eficiencia.**
- **Quizás escuche que el termostato hace clic cuando el compresor hace ciclo entre encendido y apagado.**
- **El agua se acumula en la bandeja durante días lluviosos o con mucha humedad. El agua podría derramarse y gotear desde el lado externo de la unidad.**
- **El ventilador podría funcionar aun si el compresor no lo hace.**

Instrucciones de instalación

Acondicionador de aire

? **¿Preguntas? Llame 800.GE.CARES (800.432.2737) o visite nuestra página en la red en: GEAppliances.com**

STOP ANTES DE INICIAR

Lea estas instrucciones completa y cuidadosamente.

- **IMPORTANTE** — Guarde estas instrucciones para uso del inspector local.
- **IMPORTANTE** — Observe todos los códigos y órdenes de ley.
- **Nota al instalador** – Asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor.
- **Nota al consumidor** – Conserve estas instrucciones para referencia futura.
- **Nivel de destreza** – La instalación de este aparato requiere de destrezas mecánicas básicas.
- **Tiempo de ejecución** – Aprox. 1 hora
- Recomendamos dos personas para la instalación de este producto.
- La instalación apropiada es la responsabilidad del instalador.
- La falla del producto debido a una instalación inadecuada no está cubierta por la garantía.
- Cuando instale este acondicionador de aire, DEBE usar todas las piezas suministradas y usar procedimientos adecuados de instalación.

⚠ PRECAUCIÓN:

Bajo ninguna circunstancia corte o remueva la tercera púa (conexión a tierra) del cable eléctrico.

No cambie el enchufe en el cable eléctrico de este acondicionador de aire.

Los cables caseros de aluminio podrían presentar problemas especiales. Consulte a un técnico electricista calificado.

I REQUISITOS ELÉCTRICOS

Algunos modelos requieren tomacorrientes de 115/120 voltios de corriente alterna y 60 Hz conectados a tierra, protegidos con un fusible de dilatación de tiempo de 15 amperios o un cortacircuitos.

El enchufe de tres púas con conexión a tierra minimiza la posibilidad de descargas eléctricas. Si el tomacorriente de la pared que usted planea usar solamente tiene 2 tomas, es su responsabilidad hacer que un técnico lo reemplace por uno de tres tomas con conexión a tierra.

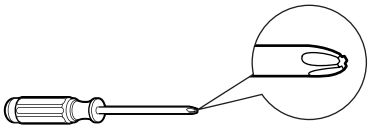
Algunos modelos requieren 230/208 voltios, de corriente alterna, protegidos por un fusible de dilatación de tiempo o un cortacircuitos. Estos modelos deberían instalarse en un ramal exclusivo del circuito para un rendimiento más notable y para prevenir sobrecargas en los circuitos de cableados de su casa o apartamento, lo cual podría representar un riesgo de incendio por el sobrecalentamiento de los alambres.

El cable de alimentación incluye un dispositivo para interrupción de corriente. Se incluye un botón de prueba y de reinicio en el dispositivo. El dispositivo debe ponerse a prueba periódicamente: primero se presiona el botón de **TEST (prueba)** y luego **RESET (reinicio)** mientras se encuentra enchufado al tomacorriente. Si el botón **TEST** no se dispara o si el botón **RESET** no queda enganchado, deje de utilizar el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado.

AJMadison
Your Appliance Authority
800-570-3555

Instrucciones de instalación

HERRAMIENTAS QUE NECESITARÁ

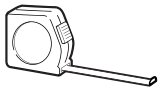

Un destornillador de estrella

Tijeras o cuchilla

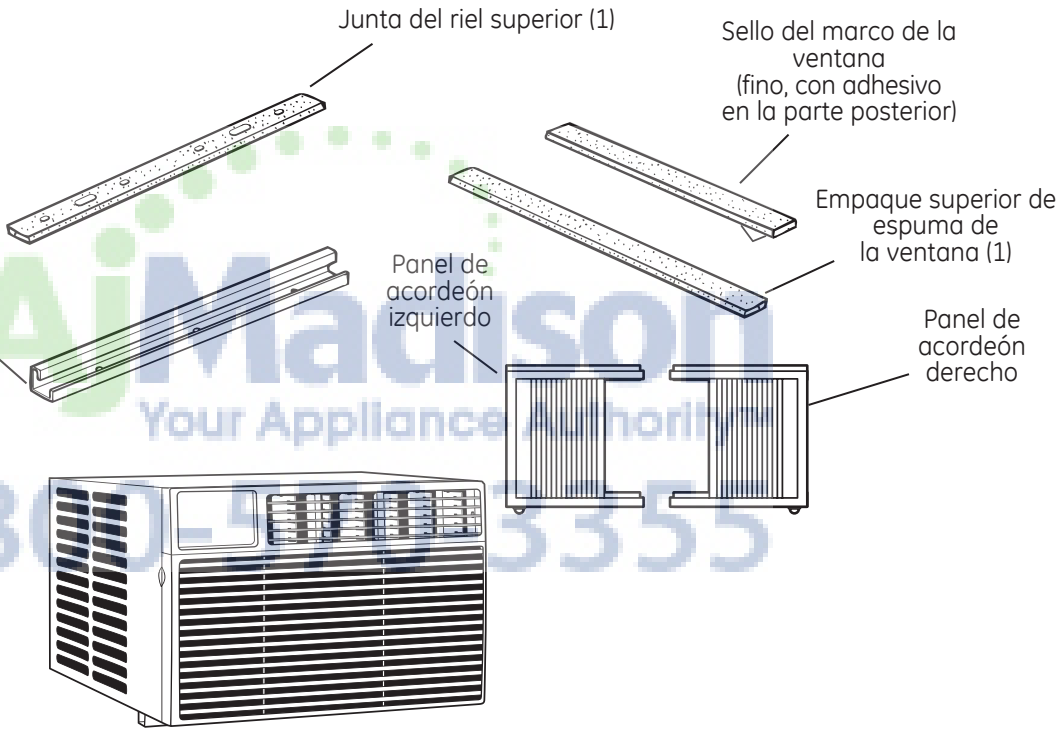
Un destornillador con hoja plana

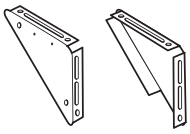
Nivel

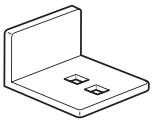
Lápiz

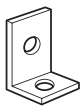

Una regla o cinta métrica

PARTES INCLUIDAS
(Apariencia puede variar)

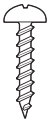



Soportes en V (2)


Soporte angular para alféizar (2)


Trabas para marcos (2)

Tipo A tornillos (10)


Tipo B tornillos (2)

Tipo C tornillos (4)

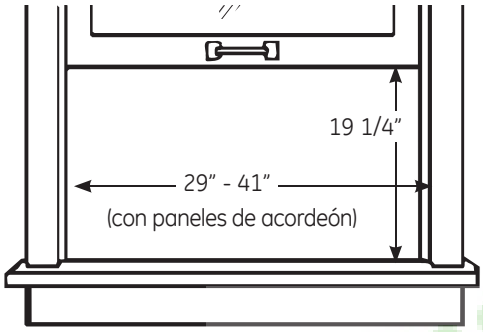
Perno tipo E con 2 tuercas (4)

Perno tipo F con 2 tuercas (2)

AjMadison
Your Appliance Authority
800-[illegible]3355

1 REQUISITOS PARA LA VENTANA

- Estas instrucciones son para una ventana estándar de dos pliegues. Usted necesitará modificar el proceso para otros tipos de ventanas.
- Todas las partes de apoyo deben quedar totalmente aseguradas a algún metal, mampostería o a la madera.
- El tomacorriente eléctrico debe estar al alcance del cable eléctrico del acondicionador de aire.
- Siga las dimensiones de la tabla y la ilustración según su modelo.



2 REQUISITOS DE UNA VENTANA DE TORMENTAS

Un marco de ventana de tormentas no permitirá que el acondicionador de aire se incline hacia el exterior y evitará que drene apropiadamente. Para solucionar este problema, adhiera un pedazo de madera a el umbral.

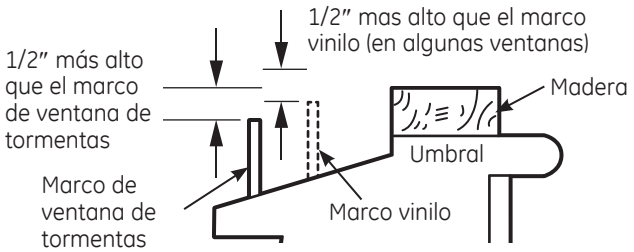
PEDAZOS DE MADERA

ANCHO: 2"

LONGITUD: Lo suficientemente largo como para ajustar en el interior del marco de la ventana.

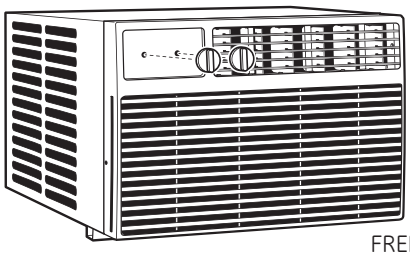
GRUESO: Para determinar el grueso, coloque un pedazo de madera en el umbral para hacerla 1/2" más alta que la parte superior del marco de la ventana de tormentas o del marco vinilo.

Péguelo firmemente con clavos o con tornillos proporcionados por el instalador.

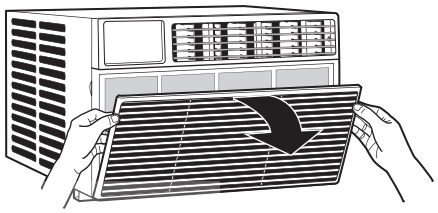


3 PREPARE EL ACONDICIONADOR DE AIRE

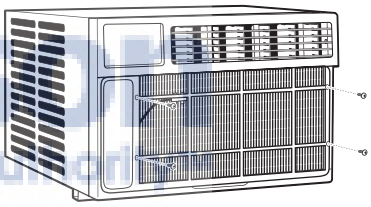
A Retire las dos perillas de control



B Baje el panel frontal y quite el filtro. Quite el panel frontal levantándolo hacia arriba en un ángulo.

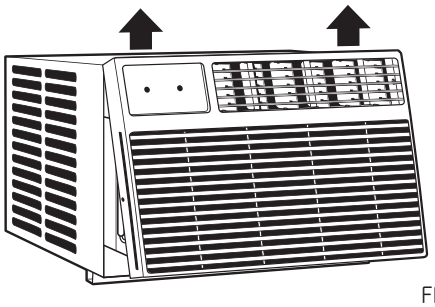


C Quite los cuatro tornillos frontales. Consérvelos para volver a instalar la carcasa frontal.



D Tome las esquinas inferiores de la parrilla mientras presiona hacia adentro sobre los costados de la carcasa con sus dedos. Tire hacia afuera para liberar y levántelo.

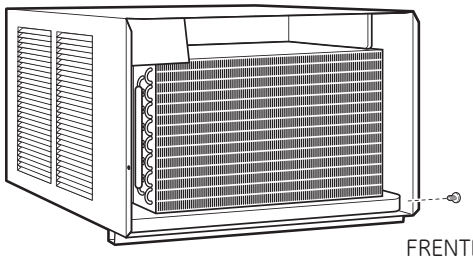
NOTA: No tire del borde inferior hacia usted más de 3" porque puede dañar las lengüetas de la parrilla.



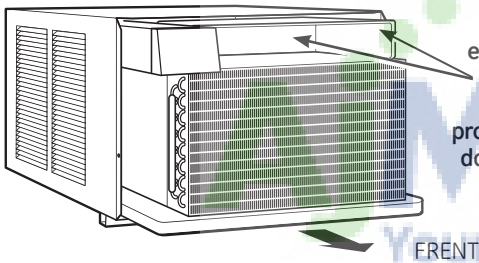
AiMadison Appliance Authority 800-570-3255

3 PREPARE EL ACONDICIONADOR DE AIRE

E Quite los tornillos de cada lado de la carcasa. Consérvelos en una ubicación segura.
NOTA: Asegúrese de guardar estos tornillos. Los necesitará más adelante en la instalación.

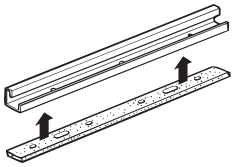


F Quite y conserve el tornillo de cable a tierra. Deslice el acondicionador de aire de la carcasa tomando la manija de la bandeja inferior y tirando hacia adelante mientras se sujeta la carcasa. No tire o levante el área de descarga de poliestireno

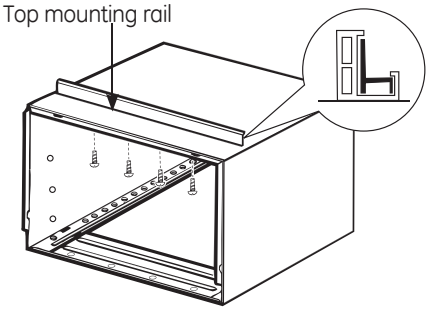


4 PREPARE LA CARCASA

A Sujete la junta del riel superior a la parte inferior del riel superior.

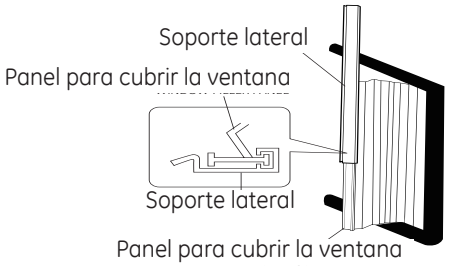


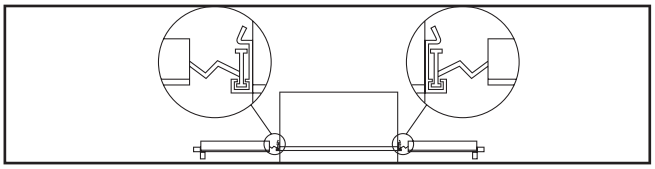
B Instale el riel de montaje superior con 4 tornillos tipo A desde la parte interior de la carcasa. Presione firmemente para introducir los tornillos dentro de la junta y a través del riel de montaje superior.



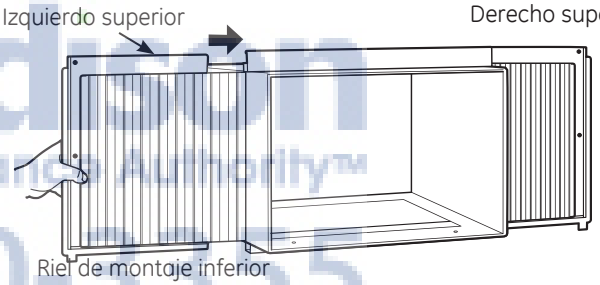
4 PREPARE LA CARCASA

C Deslice cada soporte por el extremo de cada panel correspondiente. La figura muestra la orientación de cada panel de acordeón y junta de soporte lateral relativos a la caja desde una vista superior de la unidad.

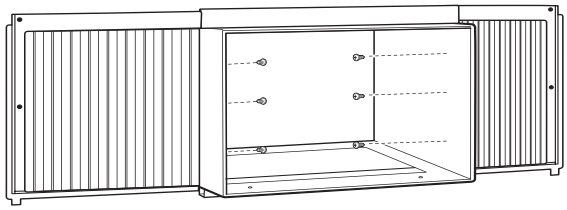




D Deslice los paneles de acordeón de izquierda a derecha sobre los rieles de montaje superior e inferior.



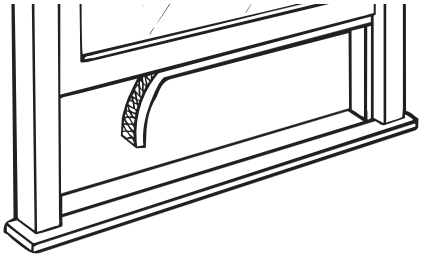
E Adjunte los soportes laterales a la caja usando 6 tornillos tipo A.



Madison Appliance Authority™ 800-570-5555

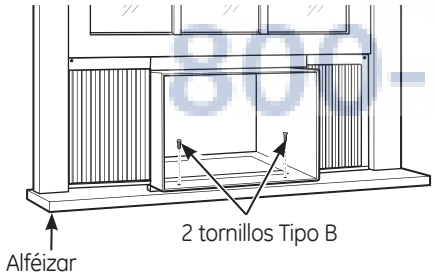
5 PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE

A Corte el sello de la banda de la ventana a la longitud apropiada. Despegue la parte posterior y pegue el sello a la parte inferior de la banda de la ventana.



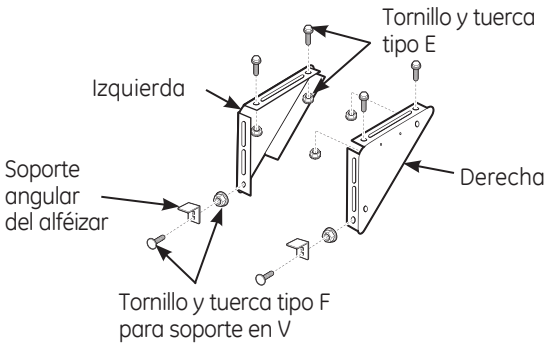
B Abra la ventana y marque el centro del alféizar de la ventana.

C Con cuidado, deslice la carcasa dentro de la ventana y céntrela. Baje la ventana detrás del riel de montaje superior. Tire de la parte inferior de la carcasa hacia adelante para que el riel de montaje inferior quede firme contra la parte trasera del alféizar de la ventana. Instale la carcasa en el alféizar de la ventana utilizando 2 tornillos tipo B para un marco de madera o dos tornillos tipo C con oporte para bloqueo de ventana para otros tipos de ventanas. Perfore orificios piloto, si fuera necesario.



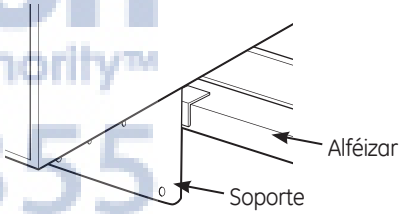
5 PREPARE LA VENTANA E INSTALE LA CAJA

D Enlace el soporte en V y la ficha del soporte en V con una tuerca y un tornillo Tipo F.

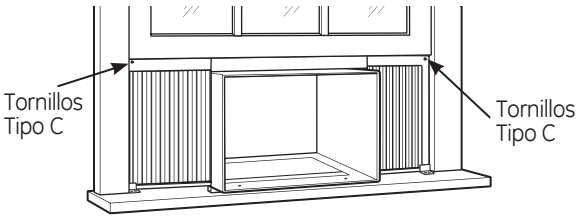


E Coloque los soportes en V en la base de la carcasa para que estén cerca de la pared exterior. Sujete el soporte en V a cada lado de la parte inferior de la carcasa con pernos tipo F, 2 para cada soporte.

F Ajuste los soportes angulares del alféizar de modo que descansen sobre el alféizar.



G Extienda los paneles en acordeón izquierdo y derecho hacia los marcos verticales de la ventana. Perfore orificios piloto y sujete las esquinas superiores e inferiores con 5 tornillos tipo B.

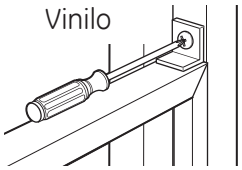


Your Appliance Authority™
800-570-3355

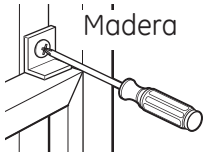
5 PREPARE LA VENTANA E INSTALE LA CAJA

H ⚠PRECAUCIÓN:

En ventanas construidas de vinil o de similar construcción, conecte el soporte de cierre de la ventana a el marco de la ventana para prevenir daño a la ventana y vidro quebrado.



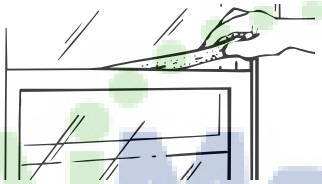
Conecte el soporte de cierre de la ventana con uno tornillo tipo C.



Esta unidad cuenta con dos fichas para bloqueo de ventana

I Corte la junta de espuma superior de la ventana al ancho de la ventana.

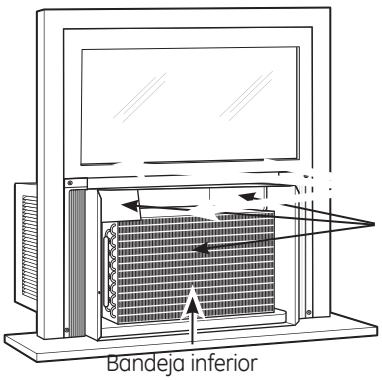
J Rellene la espuma entre el vidrio y la ventana para evitar que aire e insectos se introduzcan en la habitación.



NOTA: Si la junta provista no es adecuada para su ventana, obtenga el material apropiado localmente para realizar una adecuada instalación de sellado.

6 INSTALE EL ACONDICIONADOR EN LA CARCASA

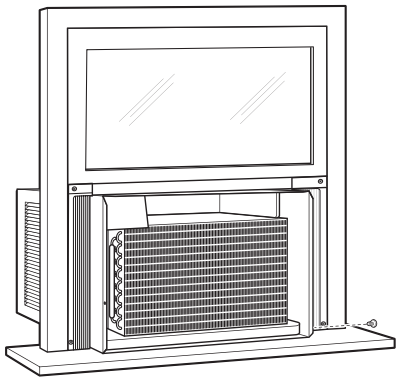
A Deslice el acondicionador de aire dentro de la carcasa de la bandeja inferior. No haga presión sobre los controles, carcasa de poliestireno de la descarga de aire o las serpentinas de aletas. Verifique que el acondicionador de aire se encuentre firmemente asentado.



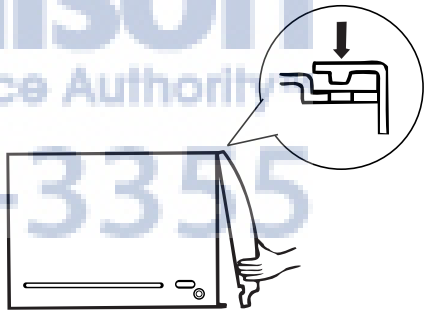
No presione en estas áreas porque puede dañarse la unidad.

6 INSTALE EL ACONDICIONADOR EN LA CARCASA

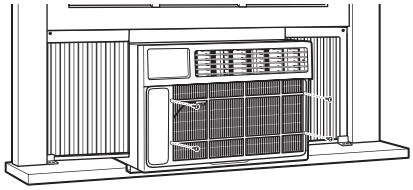
B Vuelva a instalar los 2 tornillos quitados antes, uno en cada lado de la carcasa.
IMPORTANTE: Los tornillos de conexión a tierra deberán ser reinstalados para asegurar una conexión a tierra adecuada.



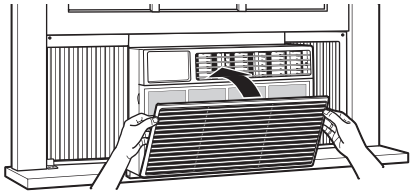
C Sujete la parrilla frontal a la carcasa introduciendo las lengüetas de la parrilla dentro de las ranuras de la parte superior frontal de la carcasa. Presione la parrilla hacia adentro.



D Reemplace los tornillos.



E Instale el filtro y la rejilla frontal.



F Enchufe el acondicionador de aire.

Madison Your Appliance Authority 800-570-3355

Instrucciones de Instalación a Través de la Pared—Opcional

La carcasa puede instalarse a través de la pared en construcciones existentes y nuevas.

Lea por completo y luego siga todos los pasos.

NOTA: Con excepción de los montajes de soportes en V (incluidos), obtenga todos los materiales en forma local para montar el acondicionador de aire a través de la pared.

1 IMPORTANTE

La instalación a través de la pared no es apropiada si alguna de las persianas laterales o superiores de la carcasa quedarán obstruidas por la pared.

Todas las persianas laterales y superiores de la carcasa deben proyectarse sobre la pared exterior de la pared.

El lado interior de la carcasa debe proyectarse dentro de la habitación lo suficiente para potenciar al máximo el equilibrio de la unidad.

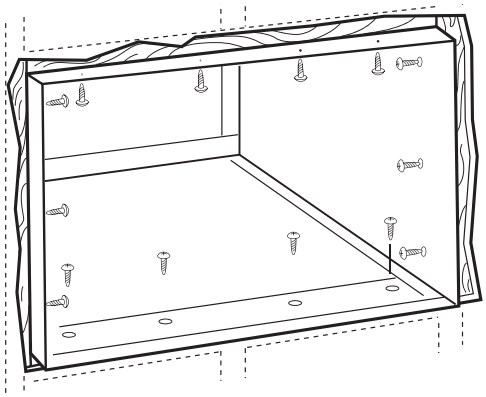
La carcasa debe estar instalada de lado a lado y con una pequeña inclinación del frente hacia la parte trasera. Utilice un nivel; la inclinación correcta de la carcasa hacia el exterior no deberá ser de más de 1/2 burbuja.

Se requiere un ángulo de dintel para sostener ladrillos o bloques sobre la abertura.

Se requiere un revestimiento de aislación que debe extenderse por la longitud de la abertura para asegurar que no haya pérdidas en las cavidades internas.

A Quite el acondicionador de aire de la caja. Para instrucciones específicas, consulte las Instrucciones de instalación en una ventana.

B Asegúrese de que haya un tomacorriente cerca de la ubicación del orificio o efectúe arreglos para instalar un tomacorriente.



C Coloque la carcasa en la abertura de la pared y coloque guías de soporte de madera entre la parte inferior de la carcasa y el revestimiento de aislación sobre ambos lados del riel inferior. Deben ser de la misma altura del riel inferior y de la misma longitud de la abertura de la pared.

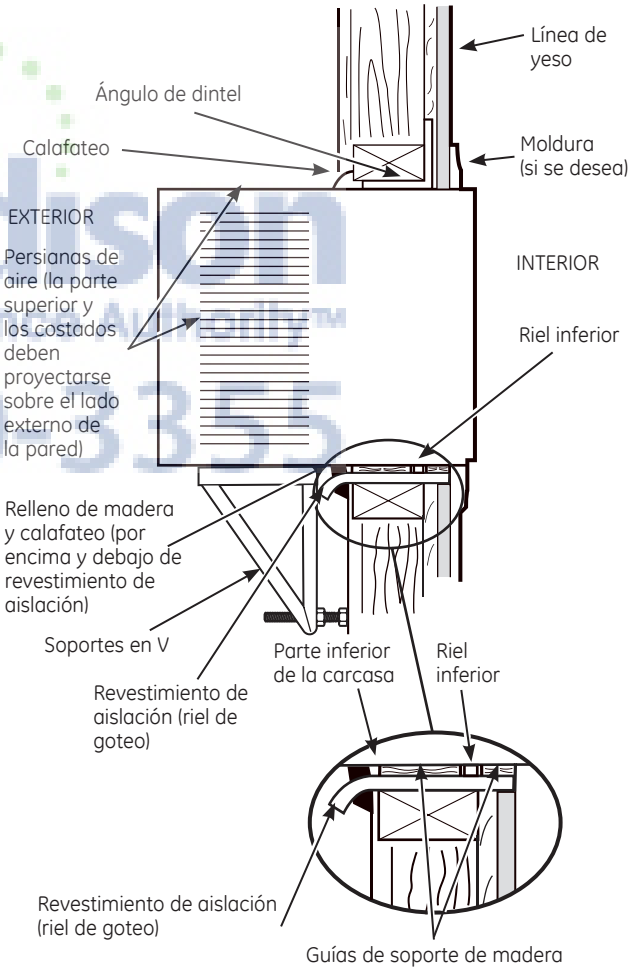
1 IMPORTANTE (cont.)

D Fije con 14 tornillos para madera sujetos por lo menos una pulgada dentro de la estructura de soporte de la pared.

NOTA: Perfore orificios piloto, si fuera necesario, para una instalación adecuada. Si el armazón es más grande, utilice cuñas para prevenir la deformación de la carcasa.

2 TERMINE LA ABERTURA DE LA PARED

A Utilice calafateo en los cuatro costados del lado exterior de la carcasa para que no ingrese humedad a la parte interna. El uso de revestimiento de aislación (riel de goteo) evitará aún más el ingreso de agua dentro de la pared y en la parte exterior del edificio.



B Coloque el acondicionador de aire dentro de la carcasa. Para instrucciones específicas, consulte las Instrucciones de instalación en una ventana.

AiMadison Your Appliance Authority™ 800-570-3355

Solucionar problemas.

Problema	Causas posibles	Qué hacer
El acondicionador de aire no enciende	El acondicionador de aire está desconectado.	• Cerciórese de que el acondicionador de aire está enchufado totalmente en el tomacorriente.
	El fusible se disparó / el cortacircuitos se disparó.	• Inspeccione los fusibles / caja de interruptores de la casa y reemplace cualquier fusible o reajuste el interruptor.
	Interrupción en el suministro eléctrico.	• La unidad se reiniciará automáticamente con la configuración utilizada por última vez luego de reestablecer la electricidad. • Existe un retraso de tiempo por protección (de aproximadamente 3 minutos) para evitar la desconexión por sobrecarga del compresor. Por esta razón, es posible que la unidad no comience a enfriar de forma normal hasta transcurridos 3 minutos desde que volvió a encenderse.
	El dispositivo de interrupción de corriente se ha activado.	• Presione el botón RESET ubicado en el cable de alimentación. • Si el botón RESET no se mantiene en su lugar, no utilice más el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado.
El acondicionador de aire no enfría como debería	El flujo de aire está restringido.	• Cerciórese de que no existe ninguna cortina, persiana o mueble bloqueando el frente del acondicionador de aire.
	El filtro de aire está sucio.	• Limpie el filtro cada 30 días por lo menos. Ver la sección de Cuidado y limpieza.
	La habitación podría haber estado caliente.	• Cuando el acondicionador de aire se enciende, usted necesita darle tiempo para que enfrié la habitación.
	El aire frío se está escapando.	• Cerciórese de que los registros de la calefacción no están abiertos y se encuentran retornando el aire frío.
	Las bobinas de enfriamiento se congelaron.	• Ver "El acondicionador de aire se está congelando" más adelante.
El acondicionador de aire se está congelando	El hielo bloquea el flujo de aire hacia el acondicionador de aire evitando que se enfríe la habitación.	• Colo que los controles en High Fan (Ventilador Alto) ó High Cool (Frío Alto) y ajuste el termostato a una temperature más alta.
Hay agua goteando afuera	Tiempo húmedo y caliente.	• Esto es normal.
Hay agua goteando en el interior de la habitación	El acondicionador de aire no está inclinado hacia afuera.	• Para drenar el agua apropiadamente, cerciórese de que el acondicionador de aire está inclinado ligeramente desde el frente hacia atrás.
Se acumula agua en la bandeja	La humedad removida del aire y se drena hasta la bandeja.	• Esto es normal por un corto período en áreas con poca humedad; normal por un período de tiempo más postergado en áreas más húmedas.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-2255

Sonidos de operación normales

- Quizás escuche un sonido metálico causado por el agua tomada y tirada contra el condensador en los días lluviosos o cuando la humedad es alta. Esta característica de diseño ayuda a remover la humedad y mejora la eficiencia.
- Quizás escuche que el termostato hace clic cuando el compresor hace ciclo entre encendido y apagado.
- El agua se acumula en la bandeja durante días lluviosos o con mucha humedad. El agua podría derramarse y gotear desde el lado externo de la unidad.
- El ventilador podría funcionar aun si el compresor no lo hace.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Notas.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

Garantía de su acondicionador de aire—garantía limitada de un año.

Todos los servicios de garantía los proporcionan nuestros Centros de Reparación de Fábrica o nuestros técnicos Customer Care® autorizados. Para concertar una cita de reparación, en línea, visítenos al GEAppliances.com, o llame al 800.GE.CARES (800.432.2737). Cuando llame para solicitar servicio, por favor tenga a mano el número de serie y el número de modelo.

Grape aquí su recibo. Se requiere facilitar prueba de la fecha de compra original para obtener un servicio bajo la garantía.

Por el período de:	GE reemplazará::
Un año A partir de la fecha de la compra original	***Cualquier parte*** del acondicionador de aire que falle debido a defectos en los materiales o en la fabricación. Durante esta ***garantía limitada de un año***, GE también proporcionará, ***sin costo alguno***, toda la mano de obra y el servicio relacionado—para reemplazar partes defectuosas.

Lo que no está cubierto:

- **Viajes de servicio a su casa para mostrarle cómo funciona el equipo.**
- **Instalación o entrega inapropiada, o mantenimiento impropio. Si usted tiene un problema durante la instalación, o si su acondicionador de aire no tiene la capacidad de enfriamiento que usted necesita, póngase en contacto con nuestro distribuidor o instalador. Usted es responsable de proporcionar las facilidades de conexión eléctrica necesarias.**
- **Fallo del producto resultante de modificaciones al producto o debido a uso irrazonable incluyendo no proporcionar mantenimiento razonable y necesario.**
- **En locales comerciales, la mano de obra necesaria para retirar la unidad hacia un lugar para revisión por parte de un técnico individual.**
- **Reemplazo de fusibles de la casa o reajuste del sistema de circuitos.**
- **Fallo debido a la corrosión en modelos que no están protegidos contra la corrosión.**
- **Daño al producto causado por voltaje inapropiado hacia el equipo, accidentes, incendios, inundaciones o actos de la naturaleza de fuerza mayor.**
- **Daños incidentales o consecuenciales causados por defectos posibles con este acondicionador de aire.**
- **Daños después de la entrega.**

Amadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—Su único y exclusivo derecho es la reparación del producto, tal y como se indica en esta Garantía limitada. Cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación para un fin determinado, están limitadas a un año o el período de tiempo más breve permitido por la ley.

Esta garantía se extiende al comprador original y cualquier comprador posterior de productos comprados para uso residencial dentro de Estados Unidos. Si el producto está situado en un área que no dispone de servicio por parte de un proveedor de servicio autorizado de GE, podría tener que hacerse cargo de los costes de envío o bien podría solicitársele que lleve el producto a una centro de servicio de GE autorizado para realizar la reparación. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o las visitas de servicio a su casa.

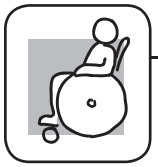
Algunos estados no permiten la exclusión o las limitaciones de daños incidentales o consecuenciales. Esta garantía da derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que variarán de estado a estado. Para saber cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o la oficina del Attorney General en su localidad.

Garante: General Electric Company. Louisville, KY 40225

Apoyo al consumidor.

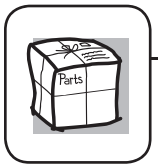
Página Web de GE Appliances GEAppliances.com

¿Tiene alguna pregunta sobre su electrodoméstico? ¡Pruebe la página Web de GE Appliances 24 horas al día, cualquier día del año! Para mayor conveniencia y servicio más rápido, ya puede descargar los Manuales de los Propietarios, pedir piezas o incluso hacer una cita en línea para que vengan a realizar una reparación.



Real Life Design Studio (Estudio de diseño para la vida real) GEAppliances.com

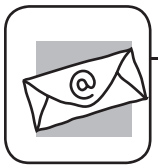
GE apoya el concepto de Diseño Universal—productos, servicios y ambientes que pueden usar gente de todas las edades, tamaños y capacidades. Reconocemos la necesidad de diseñar para una gran gama de habilidades y dificultades físicas y mentales. Para más detalles cobre las aplicaciones de GE Diseño Universal, incluyendo ideas de diseño para la cocina para personas con discapacidades, mire nuestra página Web hoy mismo. Para personas con dificultades auditivas, favor de llamar al 800.TDD.GEAC (800.833.4322).



Piezas y accesorios GEAppliances.com

Aquellos individuos con la calificación necesaria para reparar sus propios electrodomésticos pueden pedir que se les manden las piezas o accesorios directamente a sus hogares (aceptamos las tarjetas VISA, MasterCard y Discover). Haga su pedido en línea hoy, 24 horas cada día o llamar por teléfono al 800.626.2002 durante horas normales de oficina.

Las instrucciones descritas en este manual cubren los procedimientos a seguir por cualquier usuario. GE no está no apoya que se le proporcione ningún servicio al acondicionador de aire. Vehementemente recomendamos que usted no intente proporcionar servicio al acondicionador de aire usted mismo.



Póngase en contacto con nosotros GEAppliances.com

Si no está satisfecho con el servicio que recibe de GE, póngase en contacto con nosotros en nuestra página Web indicando todos los detalles así como su número de teléfono o escríbanos a:

General Manager, Customer Relations
GE Appliances, Appliance Park
Louisville, KY 40225

AlMadison Your Appliance Authority™ 800-526-5555

Consumer Support.

GE Appliances Website

In the U.S.A.: GEAppliances.com

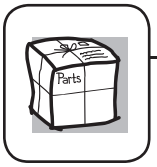
Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website 24 hours a day, any day of the year! For greater convenience and faster service, you can now download Owner's Manuals, or even order parts on-line. In Canada: www.GEAppliances.ca

Real Life Design Studio

In the U.S.A.: GEAppliances.com

GE supports the Universal Design concept—products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of GE's Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today. For the hearing impaired, please call 800.TDD.GEAC (800.833.4322).

In Canada, contact: Manager, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.
Suite 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



Parts and Accessories

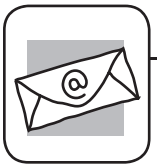
In the U.S.A.: GEAppliances.com

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today, 24 hours every day or by phone at 800.626.2002 during normal business hours.

Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. GE does not support any servicing of the air conditioner. We strongly recommend that you do not attempt to service the air conditioner yourself.

Customers in Canada should consult the yellow pages for the nearest Mabe service center, or call 1.800.561.3344.

AjMadison
Your Appliance Authority™
800-570-3355



Contact Us

In the U.S.A.: GEAppliances.com

If you are not satisfied with the service you receive from GE, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to: General Manager, Customer Relations
GE Appliances, Appliance Park
Louisville, KY 40225

In Canada: www.GEAppliances.ca, or write to: Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.
Suite 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3

Printed in China